

ردمدا: ٤٥٨٦-٢٥٢١



الْجَمَلَةُ الْعِلْمِيَّةُ الْمَقَابِلِيَّةُ
الْمَهَيِّأَةُ الْعِلْمِيَّةُ لِأَحْيَاءِ التُّرَاثِ

الْجَمَلَةُ

مَجَلَّةٌ عِلْمِيَّةٌ نِصْفُ سَنَوِيَّةٌ

تُعْنَى بِالتُّرَاثِ الْمَخْطُوطِ وَالْوَشَائِقِ تَصَدَّرُ عَنْ مَرْكَزِ أَحْيَاءِ التُّرَاثِ

الْعَدَدُ الثَّلَاثُ عَشَرَ، السَّنَةُ السَّابِعَةُ، رَمَضَانَ ١٤٤٤ هـ • آذَارُ ٢٠٢٣ م





الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

مَجْلَدٌ عَلِيٌّ نِصْفُ سَنَوِيَّةٍ

تَعْنِي بِالتُّرَاثِ الْمَخْطُوطِ وَالْوَثَائِقِ تَصَدَّرُ عَنْ مَرْكَزِ إِحْيَاءِ التُّرَاثِ

الْعَدَدُ الثَّلَاثُ عَشَرَ

السَّنَةُ السَّابِعَةُ، رَمَضَانَ ١٤٤٤هـ. آذَارُ ٢٠٢٣م



العتبة العباسية المقدسة
الهيئة العليا لإحياء التراث
مركز إحياء التراث

العتبة العباسية المقدسة. الهيئة العليا لإحياء التراث. مركز إحياء التراث.

الخزانة : مجلة علمية نصف سنوية تعنى بالتراث المخطوط والوثائق / تصدر عن مركز إحياء التراث .

كربلاء، العراق : العتبة العباسية المقدسة، الهيئة العليا لإحياء التراث، مركز إحياء التراث، 1438 هـ . = 2017 -

مجلد : إيضاحيات ؛ 24 سم

نصف سنوية. - العدد الثالث عشر، السنة السابعة (آذار 2023).

ردمد : 4586 - 2521

تتضمن ملاحق.

تتضمن إرجاعات ببليوجرافية.

النص باللغة العربية ومستخلصات باللغة العربية والإنجليزية.

1. المخطوطات العربية--دوريات. ألف. العنوان.

LCC: Z115.1 .A8364 2023 NO. 13

DDC : 011.31

مركز الفهرسة ونظم المعلومات التابع لمكتبة ودار مخطوطات العتبة العباسية المقدسة

الترقيم الدولي

ردمد: ٤٥٨٦-٢٥٢١

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق العراقية ٢٢٤٥ لسنة ٢٠١٧م

كربلاء المقدسة - جمهورية العراق

يمكن الإتصال أو التواصل مع المجلة من خلال:

٠٠٩٦٤ ٧٨١٣٠٠٤٣٦٣

الموقع الإلكتروني: Kh.hrc.iq

الإيميل: Kh@hrc.iq

صندوق بريد: كربلاء المقدسة (٢٣٣)

الإشراف العام
سماحة السيّد أحمد الصافيّ

رئيس التحرير
السيّد ليث الموسويّ
المشرف على قسم الشؤون الفكرية والثقافية

سكرتير التحرير
م. م. حسين هليب الشيبانيّ

مدير التحرير
محمّد محمّد حسن الوكيل

هيئة التحرير

أ. م. د. محمّد عزيز الوحيد
م. م. علي حبيب العيدانيّ

أ. د. ضرغام كريم الموسويّ
حسن عريبي الخالديّ

علي عداي ناهي الحسنائيّ

تدقيق اللغة العربية
م. م. رضي فاهم الكنديّ

الإخراج الفنيّ
علي حسين علوان التميميّ

المهياة الاستشارية

الأستاذ المتمرس الدكتور صاحب ابو جناح (العراق)

كلية الآداب/ الجامعة المستنصرية

الأستاذ المتمرس الدكتور طارق عبد عون الجنابي (العراق)

كلية التربية/ الجامعة المستنصرية

الأستاذ المتمرس الدكتور محيي هلال السرحان (العراق)

كلية الحقوق/ جامعة النهدين

الأستاذ المتمرس نبيلة عبد المنعم (العراق)

مركز إحياء التراث العلمي العربي/ جامعة بغداد

الأستاذ الدكتور أحمد شوقي بنينين (المغرب)

مدير الخزانة الحسينية بالقصر الملكي بالرباط

الأستاذ الدكتور سعيد عبد الحميد (مصر)

وزارة الآثار المصرية

الأستاذ الدكتور صالح مهدي عباس (العراق)

مركز إحياء التراث العلمي العربي/ جامعة بغداد

الأستاذ الدكتور فاضل مهدي بيّات (تركيا)

مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية

الأستاذ الدكتور منذر علي المنذري (العراق)

كلية الآداب/ جامعة بغداد

الأستاذ الدكتور وليد محمد السراقبي (سوريا)

كلية الآداب/ جامعة حماة

الأستاذ الدكتور وليد محمود خالص (الأردن)

مجمع اللغة العربية/ عمان

الأستاذ المساعد الدكتور عباس هاني الجراح (العراق)

مديرية التربية/ محافظة بابل

الأستاذ المساعد الدكتور علي فرج العامري (إيطاليا)

كلية العلوم الاجتماعية/ جامعة ميلانو بيكوكا

مكتبة الأمبروزيانا/ ميلانو

الأستاذ عبد الخالق الجنبي (السعودية)

عضو الجمعية السعودية للتاريخ والآثار

عضو جمعية التاريخ والآثار لدول مجلس التعاون الخليجي

شروط النشر

- تنشر المجلة البحوث العلمية والدراسات المتعلقة بالمخطوطات والوثائق، والنصوص المحققة، والمتابعات النقدية الموضوعية لها.
- يلتزم الباحث بمقتضيات البحث العلمي وشرائطه في الإفادة من المصادر والإحالة عليها، والأخذ بأدب البحث في المناقشة والنقد، وآلا يتضمن البحث أو النص المحقق مواضيع تثير نعرات طائفية أو حساسية معينة تجاه ديانة أو مذهب أو فرقة.
- أن يكون البحث غير منشور سابقاً، وليس مقدماً إلى أية وسيلة نشر أخرى، وعلى الباحث تقديم تعهد مستقل بذلك.
- يكتب البحث بخط (Simplified Arabic) بحجم (١٦) في المتن، و(١٢) في الهامش، على أن لا يقل عن (٢٠) صفحة (A٤).
- يُقدّم البحث أو النص المحقق مطبوعاً على ورق (A٤) بنسخة واحدة مع قرص مدج (CD)، على أن تُرقم الصفحات ترقيمًا متسلسلاً.
- تقديم ملخص للبحث باللغة العربية، وآخر باللغة الإنكليزية، كلّ في صفحة مستقلة ويضمّ عنوان البحث، وأن لا يزيد الملخص على صفحة واحدة.
- تُراعى الأصول العلمية المتعارفة في التوثيق والإشارة، بإثبات اسم المصدر، واسم المؤلف، ورقم الجزء، ورقم الصفحة، مع مراعاة أن تكون الهوامش مرقّنة بشكل مستقل في كلّ صفحة.
- يزود البحث بقائمة المصادر بشكل مستقل عن البحث، وتتضمن اسم المصدر أو المرجع أولاً، فاسم المؤلف، ويليه اسم المحقق أو المراجع أو المترجم في حال وجوده، ثم الطبعة، فدار النشر، ثم البلد الذي نُشر فيه، وأخيراً تاريخ النشر، ويُراعى في إعدادها الترتيب الأبجائي لأسماء الكتب أو البحوث في المجالات، وفي حالة وجود مصادر أجنبية تضاف قائمة بها منفصلة عن قائمة المصادر العربية.

- تخضع البحوث لبرنامج الاستئلال العلمي ولتقويم سرّي لبيان صلاحيتها للنشر، ولا تُعاد إلى أصحابها سواء قُبلت للنشر أم لم تُقبل، على وفق الضوابط الآتية:
- يُبلّغ الباحث أو المحقق بتسلّم المادة المرسلّة للنشر خلال مدّة أقصاها أسبوعان من تاريخ التسلّم.
- يُبلّغ أصحاب البحوث المقبولة للنشر بموافقة هيئة التحرير على نشرها وموعده المتوقع خلال مدّة أقصاها شهران.
- البحوث التي يرى المقومون وجوب إجراء تعديلات أو إضافات عليها قبل نشرها تُعاد إلى أصحابها مع الملاحظات المحدّدة، ليعملوا على إعادة إعدادها نهائياً للنشر.
- البحوث المرفوضة يبلّغ أصحابها من دون ضرورة إبداء أسباب الرفض.
- يمنح كلّ باحث أو محقق نسخة واحدة من العدد الذي نُشر فيه بحثه، مع ثلاثة مستلّات من المادة المنشورة، ومكافأة مالية.

تراعي المجلّة في أولويّة النشر:

- 1- تاريخ تسلّم رئيس التحرير للبحث.
 - 2- تاريخ تقديم البحوث التي يتم تعديلها.
 - 3- تنوع مادة البحوث كلّما أمكن ذلك.
- البحوث والدراسات المنشورة تعبّر عن آراء أصحابها، ولا تعبّر بالضرورة عن رأي المجلّة.
 - تُرتّب البحوث على وفق أسس فنية لا علاقة لها بمكانة الباحث.
 - يرسل المحقق أو الباحث الذي لم يسبق له النشر في المجلّة موجزاً عن سيرته العمليّة، وعنوانه، وبريده الإلكتروني؛ لأغراض التعريف والتوثيق، على بريد المجلّة الإلكتروني: Kh@hrc.iq
 - لهيأة التحرير الحق في إجراء بعض التعديلات اللازمة على البحوث المقبولة للنشر.
 - تنتخب هيئة التحرير البحوث المتميّزة المنشورة في المجلّة وتكفّل بإعادة طباعتها بشكل مستقلّ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فهرسة المخطوطات .. المحطة الضائعة

رئيس التحرير

الحمد لله الأول بلا أول كان قبله، والآخر بلا آخر يكون بعده، وصلى الله على أمينه على وحيه، ونجيبه من خلقه، وصفيته من عباده، النبي الأحمد، حبيينا محمد صلى الله عليه وآله، وعلى أهل بيته قادة الأمم، وأولياء النعم، وساسة العباد، وأركان البلاد (صلوات الله عليهم أجمعين).

وبعد: فإننا تطرقتنا سابقاً إلى أهم المشاكل التي تواجه المشتغلين في التراث المخطوط، وركزنا كثيراً في مراحل حفظه وإحيائه على موضوعه (التحقيق)، وما يلاقيه المحقق من عقبات كؤود عبر مسيرته مع المخطوط، وما تكابده كثير من النسخ التي جاز عليها الزمان فأصبحت أسيرة بيد من لا دربة له في هذا العلم، من تصحيفٍ وتحريفٍ، وإضافةٍ وحذفٍ، وغيرها من الأمور الدخيلة عليه، بما لا يترك لها أي نسبة أو علاقة بمؤلفها.

وها نحن اليوم نروم الولوج في موضوعه أخرى، إن لم تكن عدل التحقيق فهي أهم، ألا وهي (فهرسة النسخ الخطية)، فإحياء التراث الخطي كما هو معلوم يمرّ بمراحل، بدءاً بالحفظ والترميم، فالتصوير والفهرسة، ومن ثمّ التحقيق. ولا تعدّ مرحلة التحقيق المحطة الأساسية الوحيدة في رحلة الإحياء، بل قد تُعدّم إذا ما فقدنا بعض المحطات السابقة لها، التي من أهمها بعد استحصال النسخ الخطية وحفظها (الفهرسة).

إنّ (فهارس المخطوطات) من أهم الأدوات التي تُعين المحقق في رحلته العلمية - بخاصة إذا كان المفهرس ابن بجدها - بل لا نغالي إن قلنا: إنّ عجلة التحقيق لا يتأتى لها السير بخطى ثابتة من دونها، فكم من العناوين التي حُققت ثم ظهر لها نسخ خطية جديدة كانت في عداد المفقود بعد أن هُتئ لها من أمار اللثام عنها وفهرسها، فأخذت التحقيق بما قد يُسقطه عن حدّ الاعتبار في الكثير من الأحيان،

ومنها ما نُسبَتْ إلى غير مؤلِّفها بعد أن كانت ثابتة له لمجرد ظهور نسخ أخرى لها، ومنها العكس أيضاً، وتلك التي لم يُعرف مصنِّفها فأبانت لها أختها اسمه وحاله، وكذلك غيرها من الموارد التي قد يُبتلى بها المحققون، كأن تكون النسخة ناقصة الأول والآخر، أو أحدهما، أو مجهولة النسبة، أو سقيمة الخطّ، أو أن يكون فيها سقط .. وغيرها من الموارد التي يقف عندها المحقق متحيراً، حتّى يأتيه العون من يراعة مفهرسٍ خبير، قد خاض لجاج بحار النسخ الخطيّة فأظهر ما كان مخفياً، وأوضح ما كان مُستبهماً. فمن هنا نرى أهمية علم (فهرسة المخطوطات) الذي نخاله الأساس في رحلة الإحياء.

ومما يجدر ذكره في هذا السياق، أنّ من يعمل في هذا المجال المهم يجب أن تتوفر فيه صفات نوعيّة قد لا تختلف كثيراً عن صفات المحقق، من حيث: الأمانة، والدقّة، والصبر والتأني، والثقافة الواسعة، والتخصّص في العلوم، ومعرفة مصطلحات المخطوط، بل قد يتعداه في معرفة جوانب تعدّد أساسيّة في فنّه كالإلمام بالجوانب المادية للنسخ من حيث معرفة الورق، والأحبار، والخطوط .. وغيرها من المفردات العلميّة الأخرى.

والذي يجعلنا ندقّ ناقوس الخطر مرة أخرى، وجود الملايين من النسخ الخطيّة في المكتبات العامة والخاصة - المُعلن عنها فقط، فضلاً عن تلك المنزوية في ظلمات المجهول- في قبال ندرة المتخصّصين في مجال الفهرسة ممّن يُعتمد عليهم (أفراداً أو مؤسسات) إلّا ما نسبته (واحد بالمائة) إن تسامحنا في ذلك، وهذا تهاونٌ لا مبرّر له في حقّ ما بقي لدينا من هذا الإرث العظيم.

لذا ومن هذا المنطلق، فإننا ندعو جميع الجهات المعنيّة في إحياء التراث الخطيّ أن تلتفت إلى هذا الأمر البالغ الأهمية، وأن تجعل له أولويات قُصوى من خلال الاستفادة من القلّة القليلة الباقية ممّن لديهم خبرة ومهنية في فهرسة المخطوطات لتدريب أكبر عدد ممكن من الملاكات، مع إنشاء مؤسسات تُعنى في ذلك؛ كي تبقى سلسلة الإحياء مستمرة لا انقطاع فيها.

والله من وراء القصد.. والحمد لله أولاً وآخراً.

المحتويات

الباب الأول: دراسات تراثية

الشيخ محمد عيسى البناي القطيفي أستاذ في الحوزة العلمية القطيف / السعودية	الشيخ حسن البلاغي وكتابه (تنقيح المقال)	١٧
الدكتور أحمد عطية كبير الباحثين بمركز المخطوطات - مكتبة الإسكندرية مصر	رسالته (العوامل المائة في النحو) لعبد القاهر الجرجاني (ت ٤٧١ هـ) بين المتن الأصلي والمتون والشروح الموهمة	٦١
الشيخ حميد البغدادي أستاذ الحوزة العلمية والجامعة - قم المقدسة إيران	كتاب (رجال الشيعة) لعللي بن الحكيم المستخرج من (لسان الميزان) لابن حجر	٩٧
الدكتورة داليا علي عبد العال السيد رئيس قسم الترميم الأولي للآثار العضوية بالمتحف المصري الكبير مصر	أخبار الكتابة والألوان بالمخطوطات الأثرية	١٤٧
الدكتور محمد حميد السلطان أستاذ تاريخ الخليج الحديث مملكة البحرين	جنوب العراق في الوثائق البرتغالية: البصرة أمودجا	١٧٣

الباب الثاني: نصوص محققة

تحقيق: ضياء الشيخ علاء الكربلائي الحوزة العلمية - كربلاء المقدسة العراق	رسالته في اشتراط صحة الصوم الواجب بالغسل من الجنابة تأليف: السيد حسين بن حيدر الحسيني الكرخي (ت ١٠٤١ هـ)	٢٠٧
تحقيق: الشيخ محمد لطف زاده التبريزي باحث تراثي - الحوزة العلمية في النجف الأشرف إيران	إجازات العلماء للسيد أحمد بن الحسين الإمام الموسوي التستري النجفي (ت ١٣٨٤ هـ)	٢٤٥

الباب الثالث: نقد النتاج التراثي

الدكتور مصطفى السَّواحلي جامعة السلطان الشريف علي الإسلامية - كلية اللغة العربيّة سلطنة بروناي دار السلام	المَمَازِدُ عَلَى تَحْقِيقِ الشَّعْرِ فِي (شَرْحِ شَعْرِ المَتَنَّبِيِّ) لِابْنِ الأَفْلَهِليّ	٣٣٥
--	---	-----

الباب الرابع: فهرس المخطوطات وكشافات المطبوعات

إعداد: مركز تصوير المخطوطات وفهرستها العتبة العباسية المقدسة العراق	فهرس مخطوطات السيّد حَسُونِ البُرَاقِيّ (ت ١٣٣٢هـ) المحفوظة عند حفيده السيّد عباس البُرَاقِيّ في النجف الأشرف	٣٧٥
عبد الحسين رزاق حرز الغزاليّ باحث تراثي مركز الشيخ الطوسيّ قاسم للدراسات والتحقيق العراق	التراث العربي المحقّق في مجلّة (ميراث حوزة أصفهان)	٤٤٥

الباب الخامس: أخبار التراث

هيأة التحرير	من أخبار التراث	٤٧٣
--------------	-----------------	-----



البَابُ الثَّلَاثُ
فِي نَقْدِ النَّسَائِحِ التِّرَاثِيِّ





المأخذُ على تحقِيقِ الشِّعرِ في (شرحِ
شعرِ المتنبِّي) لابنِ الأفلِليِّ

*Poetry Research (Faults in
(The Explanation of Al-Mutanabbi's
Poems) by Ibn Al-Aflili*



الدكتور مصطفى السَّواحليِّ
جامعة السلطان الشريف علي الإسلاميَّة - كلية اللغة العربيَّة
سلطنة بروناي دار السلام

*Dr. Mustafa Al-Sawahili
Sultan Sharif Ali Islamic University
Faculty of Arabic Language
Brunei Darussalam*



المُلخَص

يُعدُّ شرحُ ابنِ الأَفلَحيّ من أَجَلِّ شروحِ ديوانِ المتنبّي؛ لأنَّ صاحِبَهُ إمامٌ من أئمّةِ رِوايةِ الدِّيوانِ بالأندلسِ، وهو أوَّلُ شُراحِهِ هناك، ناهيكَ عن استقامةِ منهجِهِ، وتمتُّعِهِ بحسِّ نقديٍّ مُرهِفٍ، ولُغَةٍ أدبيّةٍ رشيقةٍ جعلتُهُ مرجعًا لكثيرٍ من الشُّراحِ اللاحقين. وقد اضطلعَ الدكتورُ مصطفى عليانُ بمهمّةِ إخراجِهِ إلى النورِ، فنشرَهُ على مرحلتينِ في أربعةِ مجلّداتٍ، لكنّي دَوَّنتُ عليه جُملةً من المَلاحِظِ، تتعلَّقُ بتمامِ الكتابِ، ومنهجِ التَّحقيقِ، ونسبةِ المَصادرِ... وغيرها، فأثرتُ أن أَقتصرَ في هذا البحثِ على المزالِقِ التي وقعتُ في الأبياتِ الشعريّةِ؛ لأنّها من الخطورةِ بمكان؛ حيثُ يَهدُمُ بسببِها أعظمُ أركانِ بناءِ البيتِ، وقد وقفتُ منها على نحوِ سِتِّينَ مآخذًا، ما بينَ سَقطِ، وزيادة، وتصحيفِ، وتحريفِ، وضبطِ خاطئِ، وتشطيرِ غيرِ مستقيمٍ ... ممّا يُوَدِّي كثيرًا إلى انكسارِ الوزنِ، أو اختلالِ القافيةِ. وقد انتظمتُ المآخذُ في خمسةِ محاور:

أولها: السَّفْطُ والزِّيادَةُ، وثانيها: التَّصْحيفُ والتَّحْريفُ، وثالثها: الضَّبْطُ، ورابعها: تشطيرُ الأبياتِ، والأخيرُ: الرِّسْمُ الإِملائيُّ، علمًا بأنّها قد تتداخلُ، فيجتمعُ في الكلمةِ سَقطٌ مع تصحيفِ، أو زيادةٌ مع ضبطِ خاطئِ. وليس الغرضُ من نشرِ تلكِ المَلاحِظِ إلا الرعايَةَ لحقِّ العلمِ، والدَّبَّ عَن هذا التراثِ الشَّريفِ، وأن تكونَ شُعاءً هاديًا للمُحَقِّقِ الكَريمِ؛ ليهتديَ بها في نشرِهِ لاحقةً، أو لغيرِهِ ممَّنِ يعتزمُ إعادةَ إخراجِ الكتابِ.

Abstract

Ibn al-Aflili's commentary is one of the most revered comments on Al-Mutanabbi's poetry collection. This is because its author was a figurehead in reporting the collection in Andalusia. In addition, he was the first to explain it there, with integrity to his approach, enjoyment of a sensitive critical sense, and graceful literary language. This made him a reference for many subsequent commentators. Dr. Mustafa Elyan undertook the task of bringing it to light, so he published the work in two phases, in four volumes. However, I wrote down several critique notes on his work regarding the completeness of the book, the editing methodology, the attribution of the sources, etc. I chose to confine myself in this research to the drawbacks that occurred in the poetic verses. The reason for my limitation to the poetic verses is because of their significance in the work.

I have around sixty drawbacks available, between omissions, additions, corrections, distortion, wrong tuning, and improper cleavage, which often leads to a broken rhythm or an imbalance in rhyme.

The drawbacks were organized in five points: the first: omission and addition, the second: correction and distortion, the third: adjustment, the fourth: splitting the verses, and the last: spelling, knowing that they may overlap, so the word combines with omission with a correction or addition with wrong spelling. The purpose of publishing this study is only to esteem knowledge, to defend this honorable heritage, and to be a guiding ray for honorable researchers, so that they be guided by it in later publications or for others who intend to re-issue the book.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المقدمة

يَتَبَوَّأُ شَرْحَ شعر المتنبي لابن الأفليلي (ت ٤٤١هـ)^(١) مكانةً متميِّزةً بين شروح الشعر عامَّةً، وشروح ديوان أبي الطيب المتنبي خاصَّةً، والشروح الأندلسيةً للديوان بصفةٍ خاصَّةٍ؛ إذ اجتمعت له جملةٌ من الأسبابِ تضافرتْ لِتَجْعَلَهُ علامةً مميزةً في تلك الدوائر جميعها، منها:

١. أنه أخذ شعر أبي الطيب المتنبي عن واحدٍ من أَجَلِّ رُوَاثِهِ بالأندلس، هو أبو القاسم الحسين بن الوليد بن نصر، المعروف بابن العريف (ت ٣٩٠هـ)، فأتقنه أيما إتقان، وأصبح إمامَ مدرسةٍ تُعَنَى بشعر المتنبي روايةً وشرحًا وتدريسًا، فأخذ عنه روايته ثلاثهً من أَجَلِّ رُوَاةِ شعر أبي الطيب بالأندلس، هم: الأعلَمُ الشَّنْتَمَرِيُّ (ت ٤٧٦هـ)، وابنُ بَقْنَةَ (ت ٤٨٨هـ)، وابنُ سِرَاجِ القُرْطُبِيِّ (ت ٤٨٩هـ).^(٢)
٢. أنَّ جمهور المؤرِّخين أثنوا عليه ثناءً حسنًا، حتى إنَّ أبا محمدٍ عليَّ بن حزمٍ (ت ٤٥٦هـ) فأخَّرَ به، وَعَدَّه من مآثر أهل الأندلس في التأليف قائلًا: «وممَّا يتعلَّقُ بذلك شرح أبي القاسم إبراهيم بن محمد الأفليلي لشعر المتنبي، وهو حَسَنٌ جدًّا».^(٣)

(١) هو أبو القاسم إبراهيم بن محمد بن زكريا، المعروف بابن الأفليلي، نسبةً إلى قرية (أفيلياء) بالشام (بفتح الهمزة وكسرهما)، ولد بقرطبة عام ٣٥٢هـ، وأخذ عن ابن العريف، وأبي بكر الزبيدي، وأحمد بن أبان وغيرهم؛ حتى تصدَّر للتدريس بقرطبة، تولَّى الوزارة للمكتفي بالله، وتوفي سنة ٤٤١هـ، وقيل ٤٥١هـ. (ينظر ترجمته في: جذوة المقتبس: الحميدي: ١٥١، الذخيرة: ابن بسام: ٢٨١/١، الصلة: ابن بشكوال: ٩٣، بغية الملتبس: الضبي: ٢١٣، إنباه الرواة على أنباه النحاة: القفطي: ٢١٨/١، معجم الأدباء: الحموي: ١٧١/١، وفيات الأعيان: ابن خلكان: ٥١/١، البلغة في تراجم أئمة النحو واللغة: الفيروزآبادي: ٤٧، بغية الوعاة: السيوطي: ٤٣٦/١، الأعلام: الزركلي: ٦١/١).

(٢) ينظر: فهرست ابن خبير: ٤٠٣، برنامج ابن أبي الربيع: ٢٧١.

(٣) رسائل ابن حزم: ١٨٣/٢، نفع الطيب: التلمساني: ١٧٣/٣. وينظر عبارات أخرى من ثناء العلماء

٣. أنه أول الشُّرُوح الأندلسية الموثقة لديوان أبي الطيب المتنبي،^(١) فاكْتَسَب صاحبه فضل الرِّيادة؛ إذ عبّد للسالكين طريقه، وفتح للمتلقين مغاليقه، وهنا يمكن أن نستعين بما قاله ياقوت الحموي (ت ٦٢٦هـ) عن شرح أبي جعفر البَحاثي (ت ٤٦٣هـ) لديوان البُحْثري؛ إذ يصفه بالتفرد قائلاً: «وَلَمْ أَر من تصانيف البَحاثي هذا شيئاً إلا شرح ديوان البُحْثري، ولعمري، إن هذا شيءٌ ابتكره، فإنني ما رأيت هذا الديوان مشروحاً، ولا تعرّض له أحدٌ من أهل العلم، ولا سمعتُ أحداً قال: إنني رأيتُ ديوان أبي عبادة البُحْثري مشروحاً، وتأمّلتُه فرأيتُه قد ملئَ علماً، وحُشي فهمًا، وذلك أن شروح الدواوين المعروفة كأبي تمام والمتنبي وغيرهما، تساعدت القرائح عليها، وترافدت الهمم إليها، وما أرى له فيما اعتمده من شرح هذا الكتاب عُمدةً إلا أن يكون كتاب «عبث الوليد» للمعري، وكتاب «الموازنة» للآمدي لا غير».^(٢)

ولعمري، إن هذا الوصف لصادقٌ كلُّه الصدق على شرح ابن الأفلبي؛ لأنه أول من شرح الديوان في الأندلس، نعم، قد سبقَ شرحُه بدراساتٍ وشروحٍ مشرقيةً مثل: رسالة صاحب بن عبّاد (ت ٣٨٥هـ)، ورسالتَي أبي عليّ الحاتمي (ت ٣٨٨هـ)، وشرحي ابن جني (ت ٣٩٢هـ)، ومُنصف ابن وكيع (ت ٣٩٣هـ)، ووساطة القاضي الجرجاني (ت ٣٩٣هـ) ... وغيرها، ولكن يبدو أنّها لم تقع في يديه، فليس له عليها اعتماد يذكر، وإنّما كان اعتماده على بنات أفكاره وحده، دون اتِّكائه على مقولات الآخرين.

٤. أن ابن الأفلبي كان يتمتّع بحسّ نقديٍّ مُرهفٍ، وبمقدرةٍ رائعةٍ على سبرِ أغوار الكلام وفهم مراميهِ، ناهيك عن الثقافة الموسوعية التي تؤهّله للخصوص في أعماق ديوانٍ بالغ الثراء كديوان أبي الطيب المتنبي، يقول ابن حيّان (ت ٤٦٩هـ) في حقّه: «كان

على الكتاب في: معجم الأدباء: ١٧٢/١، إنباه الرواة على أنباه النحاة: ٢١٨/١، وفيات الأعيان: ٥١/١، البلغة في تراجم أئمة النحو واللغة: ٤٧.

(١) ورد في بعض المصادر المتأخرة شرح منسوب إلى أبي عبد الله محمد بن أبان بن سيد القرطبي (ت ٣٥٤هـ)، وقد ردّ الكاتب على هذه النسبة بجملة من الأدلة، وعزا ذلك إلى الخلط بينه وبين آخرين ممن يشتركون معه في بعض الأسماء. (ينظر المتنبي في الأندلس: السواحلي: ١٥١-١٥٣).

(٢) معجم الأدباء: ٢٣١/٥.

أبو القاسم المعروف بابن الأفليليّ فريد أهل زمانه بقرطبة في علم اللسان العربيّ، والضبط لغريب اللغة في ألفاظ الأشعار الجاهليّة والإسلاميّة، والمشاركة في بعض معانيها، وكان غيوراً على ما يحمل من ذلك الفنّ، كثير الحسد فيه»^(١).

٥. أن شرحه ذو منهجٍ متكاملٍ، حيث يهتمُّ بذكر المناسبة التي تُسلطُّ الأضواء الكاشفة حول النصّ، ثم معالجة بعض مسائل اللُغة والنَّحو والمعنى والنَّقْد والبلاغة، مع المحافظة على الإيجاز غير المُخِلِّ؛ ثقَّةً منه بأنَّ الاستطراد الموسَّع إلى قضايا جانبية، لا يُسهم في إنارة النصّ، بل يصرف المُتلقي عن النصّ إلى ما حوله.

٦. أن لغة الشرح لغةٌ أدبيّةٌ راقيةٌ توخَّى فيها كثيراً من جماليّات النصّ الأدبيّ؛ وصاغها صياغةً فنيّةً رائعةً؛ إذ «تأنق في عبارته باختيار ألفاظه، وتوخَّى السجع والتوازن، حتى يمكن أن يقال: إنَّ هذا الشرح أقرب إلى نثر النظم، أو حلّ العقد»^(٢).

٧. أن كثيراً من الشراح اللاحقين اعتمدوا عليه، وصرّحوا بالنقل عنه، كابن القطّاع الصّقليّ (ت ٥١٤هـ)^(٣) وصاحب «التبيان في شرح الديوان» المنسوب ضلّةً إلى أبي البقاء العكبريّ (ت ٦١٦هـ)^(٤) الذي أوردَ في مقدمة كتابه قائمةً بالمصنّفات اعتمد عليها في شرحه قائلاً: «وجمعتُ كتابي هذا من أقاويل شُراحه الأعلام... وابن الأفليليّ

(١) الذخيرة: ٢٨١/١، معجم الأدباء: ١٧٣/١-١٧٤، المغرب: الأندلسي: ٧٢/١. وينظر عبارات أخرى في الثناء على المؤلّف في: جذوة المقتبس: ١٥١، بغية الملتبس: ١٣٢، الصلة: ٩٣، وفيات الأعيان: ٥١/١.

(٢) التيار المشرقيّ في الأدب الأندلسيّ: د. حسن عباس: ٢٦٧.

(٣) شرح المشكل من شعر المتنبيّ: ابن القطّاع: ٦م ٣ع ٣٤٩ص.

(٤) طُبِعَ الكتاب منسوباً إلى أبي البقاء العكبري (ت ٦١٦هـ)، وقد كتب الدكتور مصطفى جواد مقالين في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق م ٢٢، ١ع، ص ٣٧-٤٧، ٢ع ص ١١٠-١٢٠، بعنوان «شرح ديوان المتنبي لابن عدلان لا للعكبري»، بيّن فيهما بقاطع الأدلة استحالة كونه للعكبري، ورجّح أن يكون لعفيف الدين عليّ بن عدلان الموصليّ (ت ٦٦٦هـ)؛ ثم كتب الدكتور عبد الرحمن الهليل بحثاً في مجلة الدراسات اللغوية، م ٣، ٢ع ص ١٨٥ - ٢١٩ بعنوان: التبيان لا للعكبري ولا لابن عدلان، رجّح فيه أن يكون المؤلّف هو زكيّ الدين السعديّ (ت ٦٣٩هـ)، ناهيك عن دراساتٍ عديدةٍ حول تلك القضية، ولا يزال الشرحُ في حاجةٍ إلى تحقيقٍ شافٍ وكلمةٍ فصلٍ في نسبه.

وجماعة»^(١)، وقد ذكره باسمه صراحةً نحو عشرين مرة، على حين أنه نقل شَرَحَهُ دون إشارة إليه في أكثر من ثلاثمائة موضع.^(٢)

وقد ظلَّ شرح ابن الأفلييِّ حبيس خزائن المخطوطات حتى اضطلع الباحث الأردني الدكتور مصطفى عليان مصطفى عبد الرحيم بمهمة إخراجها إلى النور، ليحرز قصب السبق بتحقيق أثر نفيس كهذا الشرح، وقد توثقت صلته به منذ أن كان يُعِدُّ أطروحته للدكتوراه بكلية اللغة العربيَّة بالقاهرة، جامعة الأزهر، في موضوع «تيارات النقد الأدبي في الأندلس في القرن الخامس الهجري»، حيث حصل به على درجة العالمية (الدكتوراه) عام ١٩٧٨م، ثم طُبعت الأطروحة في مؤسسة الرسالة عام ١٩٨٤م، وقد اعتمد على ذلك الشرح كثيرًا؛ لأنه من أبرز الآثار النقدية الأندلسية في القرن الخامس الهجري، ومن ثمَّ ولَّى وجهه شطر تحقيقه بعد الفراغ من دراسته، وأخرج السُّفْرَ الأوَّل منه في مجلدين في مؤسسة الرسالة عام ١٩٩٢م، ثم أتحفه الأستاذ محمد العربي الخطابي بالسفر الثاني منه، فأخرجه في مجلدين أيضًا في مؤسسة الرسالة عام ١٩٩٨م.

وقد درستُ ذلك الشرح وأنا أعِدُّ رسالتي للدكتوراه بعنوان: «المتنبي في الأدب والنقد الأندلسي»، والتي حصلت بها على درجة العالمية (الدكتوراه) عام ٢٠٠٢م، واستدركتُ على المحقق العديد من الأخطاء، وقلْتُ في ذلك الحين: «وقد استدركتُ على هذه النشرة عديدًا من الأخطاء، أعتمزم نشرها قريبًا إن شاء الله، لكنَّ هذا لا يمنع من الإشادة بتلك النشرة التي وضعتُ أيدينا على حلقةٍ من أهمِّ حلقات دراسة الأندلسيين لشعر المتنبي».^(٣)

وأذكر أنَّ الدكتور جلال حجازي رحمته، - وهو أحد المُشْرِفَيْن على الرسالة - قال يومها: إنَّ من حسنات الزمن أنَّ الناقد والمنقود كليهما من أبناء كلية اللغة العربيَّة بالقاهرة، وكلاهما مُصطفى، وكلاهما مختصُّ بالأدب الأندلسي، ونرجو أن نرى نقده منشورًا قريبًا، ولكنَّ الصوارف توالَتْ عليَّ وما تولَّتْ عني، وحالتُ دون إنجاز هذا الوعد عُقْبَ المناقشة،

(١) التبيان في شرح الديوان: العكبري: ١/ ج ٥-د.

(٢) شرح شعر المتنبي لابن الأفليي، (مقدمة المحقق): ١٢٤/١.

(٣) المتنبي في الأندلس: السواحلي ١٦٠. (وقد غيرتُ عنوانَ الأطروحة العلميَّة في الطبعة التجارية).

فنحنُ في زمن «الصوارفِ فيه جمَّةٌ، والعزائمُ فيه مُسترخيةٌ، ولا خيرَ في عزمٍ بغيرِ حزمٍ، وقد نتحمَّسُ لشيءٍ ما، ثم تأخذنا عنه الحياةُ أخذًا، وتلفئنا عنه التفاتًا، وقد كنَّا نقرأ في كتب الأوائل أن سوق العلم كسدت، وكنَّا نردُّ هذا إلى مُبالغات الأقدمين؛ حتى رأيناه عيانًا، وعِشناه واقِعًا ملموسًا»^(١).

ثم شاء الله لي أن أنهض لإعادة النظر فيما سجَّلتُ من ملاحظاتٍ منذ نحو عشرين عامًا، مع العناية بتهذيبها وتحريرها، فلكلِّ أجلٍ كتابٌ.

والحقُّ أنَّ الملاحظات على الكتاب عديدةٌ، منها ما يتعلَّقُ بتمام الكتاب؛ حيث إنَّ المخطوطة بها عدَّةُ خروم، فظهر الكتاب ناقصًا دون أن يشعر المحقِّق أو يشير إلى ذلك، ومما يدلُّ على هذا خلُّو الكتاب من المقدمة الكاشفة عن المنهج وسبب التأليف؛ ممَّا يُوجي بنقصان النسخة من أولها، ويقطع بذلك ما جاء في مقدمة إحدى القوائد من الإشارة إلى مقطوعة للمتنبِّي في أبي العشائر الحمدانيِّ مطلعها:

[بحر الطويل]

وَمُنْتَسِبٍ عِنْدِي إِلَى مَنْ أُحِبُّهُ وَلِلنَّبْلِ حَوْلِي مِنْ يَدِيهِ حَفِيفٌ

قال ابن الأفليلي: «هي خمسة أبياتٍ قد تقدَّمتُ، وألحقتُ بمدح أبي العشائر، وقد كنَّا شرطنا على رأسها أن نشرحها ها هنا»^(٢). وما نشر من الكتاب يخلو تمامًا من هذه المقطوعة، فأنتى يكون الكتاب تامًّا؟!!

ومنها ما يتعلق بالمنهج؛ حيث اضطرب عمل المحقِّق في إخراج الكتاب، فتارة يكمل الخرم من «التبيان» المنسوب ضلَّةً إلى أبي البقاء العكبري، وتارة يغفل ذلك، وأحيانًا يشرح الغامض من لغة ابن الأفليلي، وأحيانًا يترك كلماتٍ غريبةً وحشيَّةً، وطورًا يشرح ما أغفله ابن الأفليلي من شعر أبي الطيّب، وطورًا يهمل ذلك.

ومنها ما يتعلق بالمُصنِّفات والمؤلِّفين؛ إذ وقع في أوهامٍ عديدةٍ، منها: توهمه أن

(١) مدخل إلى تاريخ نشر التراث العربي: محمود الطناحي: ٥.

(٢) شرح شعر المتنبِّي لابن الأفليلي: ٥٨/٢، ومقطوعة المتنبِّي في ديوانه: ٢٤١.

كتاب «الفتح على أبي الفتح» في نقد الفسر الصغير، وأن «التجني على ابن جني» في نقد الفسر الكبير؛ أتباعاً للدكتور محسن غياض، والحق أن كلا الكتابين يتضمَّنان آراء ابن فورجة (ت بعد ٤٥٥هـ) حول شرحي ابن جني دون تخصيص.^(١) وتوهمه أن كتاب «الواضح في مشكلات شعر المتنبي» لأبي القاسم الأصفهاني؛ تقليداً للشيخ الطاهر بن عاشور، والدكتور عبد الله الجبوري، والصواب أنه جزء من كتاب: «جواهر الآداب وذخائر الشعراء والكتّاب» لابن السراج الشنتريني (ت ٥٤٩هـ).^(٢) وتوهمه أن «قشر القسر» لأبي حيان التوحيد، والواقع أنه لأبي سهل الزوزني العارض (ت ٤٤٥هـ)، أما الكتاب المنسوب إلى أبي حيان فهو «الرد على ابن جني في شعر المتنبي».^(٣)

ومنها ما يتعلّق بقرأة النص؛ إذ وقعت فيه أخطاء متعدّدة، بسبب سوء القراءة، أو التسرع، أو عدم وضوح المعنى، أو قلة البصر بعلم العروض، وحسبك أن تقرأ فيه تلك التصحيقات والتحريفات الشائنة، مثل: تغيير «المثل» إلى الميل، و«ففر» إلى فغراً، و«بالطن» إلى باللغن، و«مقصوداً» إلى مقصوداً، و«متساوكة» إلى متساولة، و«استنفاده» إلى استنفاده، و«العات» إلى الغلات، و«الحظوة» إلى الخطوة... وغيرها كثير.^(٤)

ناهيك عن الأخطاء الطباعيّة الكثيرة، وبخاصة في الضبط، وكانت أكثر الظواهر جذباً

(١) شرح شعر المتنبي لابن الأفلبي: ٥٩/١، وينظر في الرد على هذا الخطأ كتابي: ابن جني ناقدًا: السواحلي: ٤٩٤-٤٩٦.

(٢) شرح شعر المتنبي لابن الأفلبي: ٥٩/١، وينظر في الرد على هذا الخطأ كتابي: المتنبي في الأندلس: ٢٠٧ - ٢١٠. وقد طبع كتاب «جواهر الآداب وذخائر الشعراء والكتّاب» في سوريا عام ٢٠٠٨م، بتحقيق: د. محمد حسن قرقران، وفيه النص المنسوب ضلّة إلى أبي القاسم الأصفهاني كأملاً: ١١٥٦-٩٢٣ / ٢.

(٣) شرح شعر المتنبي لابن الأفلبي: ٦٠/١. وقد حُقّق كتاب الزوزني ثلاث مرات: الأولى عام ١٩٨٦م بتحقيق: د. عارف كرخي أبو خضيري في رسالته للدكتوراه بكلية الآداب جامعة القاهرة؛ والثانية عام ٢٠٠٤م بتحقيق: د. رضا رجب؛ والثالثة عام ٢٠٠٦م بتحقيق: د. عبد العزيز المناع. وانظر في التعليق على كتاب أبي حيان كتابي: ابن جني ناقدًا: ٤٤٢.

(٤) ينظر هذه الأمثلة على الترتيب في شرح شعر المتنبي لابن الأفلبي: ١٤٢/٢، ٤٥/٢، ٧٨/٣، ٣٦٢/٣، ٤١٣/٤، ٢٦٢/١، ١٥٩/٢، ٢٢٩/٤.

للاتنباه قطع همزة الوصل، ووصل همزة القطع دون ضرورة، مما يؤدي - كما سنرى - إلى انكسار الوزن، ووضع السكون المَحْض على حرف المدِّ الخالص، بما في ذلك الألف أحياناً! ولأنَّ الكتاب كبير الحجم (أربعة مجلدات) آثرتُ أن يقتصر نقدي على المزالق التي وقعت في الأبيات الشعرية التي تضمَّنها الشرح، سواء أكانت من شعر أبي الطيب المتنبي أم من الشواهد الشعرية التي ساقها الشارح، لأنَّها من الخطورة بمكان؛ حيث ينهدم بسببها بناء البيت بعد سقوط أعظم أركانه، فالوزن كما قال ابن رشيقي (ت ٤٦٣هـ): «أعظم أركانِ حدِّ الشعر، وأولاهها به خصوصية»^(١)، كما أنَّها من الكثرة بمكان أيضاً؛ فقد وقفتُ منها على نحو ستين مأخذاً، وهي متنوعة ما بين سقطٍ، وزيادةٍ، وتصحيفٍ، وتحريفٍ، وضبطٍ خاطئٍ، وتشطيرٍ غير مستقيم... مما يؤدي كثيراً إلى انكسار الوزن، أو الوقوع في عيبٍ من عيوب القافية.

وقد اقتضى هذا التتبُّع النَّقديُّ تصنيفَ المآخذِ، فانظمتُ في خمسةٍ محاورٍ، وسبيلي أن أقوم بذكر الملاحظات التي تنتمي إلى كلِّ محورٍ حسب ورودها في الكتاب، مع التعليق على كلِّ موضع؛ علماً بأنَّ المحاور قد تتداخل أحياناً، فيجتمع في الكلمة سقطٌ مع تصحيفٍ، أو زيادةٌ مع تحريفٍ، أو ضبطٌ خاطئٌ مع رسمٍ غير مستقيمٍ، فلا مشاحةً في التقسيم.

أولاً: السَّفْطُ والزِّيَادَةُ:

لا شكَّ أنَّ أعظم غايات التحقيق إخراج النصِّ صحيحاً سالمًا من التشوُّهات التي تُبْعدُه عن الصورة التي تركها عليه مؤلِّفه، دون تصرُّفٍ في النصِّ الأصليِّ إلا بتصحيح خطأ مُجمَع عليه، حتى يبقى الكتابُ مرآةً لصاحبه فكراً وأسلوباً وعصراً وبيئةً؛ وهو ما يقتضي تحريماً وتثبُّتاً وأناةً وصبراً، وهي صفات يؤديُّ فقدانها إلى الوقوع في مزالقٍ تحقيقيَّة، أخطرها سقوط بعض الكلمات أو الحروف، وأحياناً زيادتها؛ لأنَّ في ذلك تشويهاً للنصِّ الأصليِّ، وهو أشدُّ خطراً في تحقيق الشعر؛ لأنَّه يؤدي إلى انكسار الوزن عادةً.

(١) العمدة في صناعة الشعر ونقده: القيرواني: ٢١٨/١.

وقد وقع ذلك في الأشعار الواردة بالكتاب في مواضع عديدة، وهذا ما وقفت عليه منها:

١. ١١١/١ (١) وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الطويل]

وَمَا كَانَ أَذْنَاهَا ؟؟؟ لَوْ أَرَادَهَا وَأَلْطَفَهَا، لَوْ أَنَّهُ الْمُتَنَاوِلُ

فقد سقطت من البيت كلمة (له) فانكسر الوزن، والقصيدة من الطويل، والرواية المستقيمة للبيت كما في المصادر المعتمدة، هي: (٣)

وَمَا كَانَ أَذْنَاهَا لَهُ لَوْ أَرَادَهَا وَأَلْطَفَهَا لَوْ أَنَّهُ الْمُتَنَاوِلُ

٢. ٢٣٨/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الطويل]

وَيَبْقَى عَلَى مَرِّ الْحَوَادِثِ صَبْرُهُ وَيَبْدُو ؟؟؟ الْفِرْنْدُ عَلَى الصَّقْلِ

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ بنقصانه تفعيلةً سباعيةً كاملةً: (كَمَا يَبْدُو)، ولعلَّ نظر المحقق قد انتقل من «يبدو» الأولى إلى «يبدو» الثانية، دون أن يتنبَّه إلى ما حلَّ بالشرط الثاني من تحيُّفٍ جائرٍ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (٣)

وَيَبْقَى عَلَى مَرِّ الْحَوَادِثِ صَبْرُهُ وَيَبْدُو كَمَا يَبْدُو الْفِرْنْدُ عَلَى الصَّقْلِ

٣. ٣٠٦/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الطويل]

وَإِيَّ الْمَمْنُوعِ الْمَقَاتِلِ فِي الْوَعَى وَإِنْ كُنْتُ مَبْدُولَ الْمَقَاتِلِ فِي الْحَبِّ

(١) وضعت رقم الجزء والصفحة في الكتاب المنقود بعد رقم الملاحظة في صلب البحث تخفُّفاً من الحواشي، حتى لا يتكرَّر نحو ستين مرَّةً.

(٢) ديوان أبي الطيب المتنبِّي: تحقيق: د. عبد الوهاب عزام: ٣٦٧ (وهو مصدري دائماً عند توثيق أبيات المتنبِّي؛ فهو أوثق التحقيقات وأدقُّها، فإن اعتمدتُ على غيره نصصتُ عليه).

(٣) ديوان أبي الطيب المتنبِّي: ٢٧٠.

والبيتُ بهذه الصورة مكسورٌ، حيث زيدت ألف الوصل في كلمة (الممنوع) كأنَّها اسمٌ معرَّفٌ بالألف واللام، والحقيقة أنَّ الاسم نكرةٌ، وقد دخلت عليه لامٌ التوكيد، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (لَمَمْنُوعٌ)^(١)، وعطف (مبذول) عليها في الشطر الثاني يؤكِّد ذلك.

٤. ٢١/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الطويل]

لَعَقَدَ لَعَبَ البَيْنِ المُشْتَّتِ بِهَا وَيِي وَرَوَّدَنِي فِي السَّيْرِ مَا رَوَّدَ الصَّبَا

فقد زيد حرف العين في الكلمة الأولى (لَعَقَدَ)، فأفسد المعنى والوزن معاً، وواضح أنَّها خطأ طباعيٌّ، والصواب (لَقَدَ).

٥. ١٩٣/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الطويل]

وَتُحِّي لَهَ المَالِ الصَّوَارِمُ وَالقَنَا وَيَقْتُلُ مَا يُحْيِي التَّبَسُّمُ وَالجَدَا

فقد وردت كلمة (تُحِّي) بياء واحدة، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (وَتُحِّيي)^(٢)، بيايين؛ إذ لا مسوغ لحذف الياء الثانية؛ فالفعل مرفوعٌ؛ وإن كان الحذف لا يترتب عليه كسرٌ في الوزن؛ لأنَّ حذف الخامس السَّاكن زحافٌ شائعٌ في الطويل وغيره.

٦. ٢١٩/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الطويل]

فَحَاوُوكَ حَتَّى مَا لِقَتْلٍ زِيَادَةٌ وَجَاوُوكَ حَتَّى مَا تُزَادُ السَّلَاسِلُ

فقد وردت كلمة (جَاوُوكَ) بهمزة على الواو، مع سقوط واو الجماعة التي بعدها، ولا مُسَوِّغٌ لحذفها، ولنا في رسم هذه الهمزة المضمومة التي قبلها حرفٌ منفصلٌ عنها، وبعدها واو وجهان: أن ترسم على السطر قبل الواو: (وجاءوك)، أو أن ترسم على الواو

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٢٨٩.

(٢) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٣٥٨.

قبل الواو: (وجاؤوك)، على الخلاف المشهور في رسمها في تلك الحالة بين المدرستين:
المصريَّة والشاميَّة.^(١)

٧. ٢٥٠/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الطويل]

وَكَيْفَ تُرَجِّي الرُّومَ وَالرُّوسَ هَدَمَهَا
وَدَا الطَّعْنَ أَسَاسٌ لَهَا وَدَعَائِمُ

والبيت بهذه الصورة مكسور؛ إذ سقطت منه ألف المدِّ، والصواب كما في المصادر
المعتمدة: (أساسٌ)،^(٢) بصيغة الجمع. وآساس: جمع (أس) بفتح الهمزة وضمها، وهو أصل
كل شيء، ونظيرها كما في التاج سبب وأسباب.^(٣) وَيَقْوِي كَوْنَ الكَلِمَةِ جَمْعًا عَطْفُ الجَمْعِ
عليها (دعائم).

٨. ٢٦٠/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الطويل]

وَدَانَتْ لَهُ الدُّنْيَا؛ فَاصْبَحَ جَالِسًا
أَيَّامَهَا فِيمَا يُرِيدُ قِيَامًا

والبيت بهذه الصورة مكسور؛ لسقوط الواو في صدر الشطر الثاني، والصواب كما
في المصادر المعتمدة: (وَأَيَّامَهَا)،^(٤) علمًا بأنَّ حذف هذه الواو يوهم أنَّ الشطر الثاني
من الكامل!

٩. ٣١٠/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الوافر]

تُرِيقُ سُيُوفِهِ مُهَجَ الْأَعَادِي كُلِّ دَمٍ أَرَاقَتُهُ جَبَّارٌ

(١) ينظر المعجم المفصّل في الإملاء: ناصيف يامين: ١٥٦-١٥٧.

(٢) ديوان أبي الطيّب المتنبّي: ٣٧٦.

(٣) تاج العروس من جواهر القاموس، (أسس): الزبيدي: ٣٩٩/١٥ - ٤٠٠.

(٤) ديوان أبي الطيّب المتنبّي: ٣٨٠، التبيان في شرح الديوان: ٣٩٣/٣.

والبيت بهذه الصورة مكسور؛ لسقوط الواو في صدر الشطر الثاني، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (وَكُلُّ) أو (فَكُلُّ) روايتان.^(١)

١٠. ٣٣٢/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الخفيف]

خِطْبَةٌ لِلِحِمَامٍ لَيْسَ لَهَا رَدٌّ دُ، إِنَّ كَانَتْ الْمُسَمَاءَ تُكَلِّمًا

والبيت بهذه الصورة مكسور؛ لسقوط واو من الشطر الثاني، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (وَأِنْ).^(٢)

١١. ٨٢/٣ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر البسيط]

وَجَاوَزُوا أَرْسَنَ سَأَسَا مُعْصِمِينَ بِهِ وَكَيْفَ يَصْمُهُمْ مَا لَيْسَ يَنْعَصِمُ؟

والبيت بهذه الصورة مكسور، وكلمة (يَصْمُهُمْ) بمعنى يعييبهم لا معنى لها في هذا السياق، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (يَعْصِمُهُمْ).^(٣)

١٢. ٢٥٧/٣ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الخفيف]

هَلْ يَسْرَرَنَّ ؟؟؟؟ بَعْدَ مَا ضٍ مَا تَقُولُ الْعُدَاةُ فِي كُلِّ نَادٍ

وقد سقطت كلمة كاملة هي (بَاقِيًا) من الشطر الأول، وصواب البيت كما في المصادر المعتمدة: (٤).

هَلْ يَسْرَرَنَّ بَاقِيًا بَعْدَ مَا ضٍ مَا تَقُولُ الْعُدَاةُ فِي كُلِّ نَادٍ

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٣٩٥، برواية (فَكُلُّ)، التبيان في شرح الديوان: ١٠٧/٢، برواية (وَكُلُّ).

(٢) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٤٠٠، التبيان في شرح الديوان: ١٢٩/٣.

(٣) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٤١٩.

(٤) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٤٦٣، التبيان في شرح الديوان: ٣٥/٢.

١٣. ٣٦٧/٤ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر السريع]

نَحْنُ بَنُو الْمَوْتَى فَمَا بَالُنَا نَعَافُ؟؟ لَا بَدَّ مِنْ شُرَيْهِ

والشطر الثاني سقطت منه كلمة (ما)، فانكسر الوزن، والرواية في المصادر المعتمدة: (١)

نَحْنُ بَنُو الْمَوْتَى فَمَا بَالُنَا نَعَافُ مَا لَا بَدَّ مِنْ شُرَيْهِ

ثَانِيًا: التَّصْحِيفُ وَالتَّخْرِيفُ:

يختلف العلماء كثيرًا في مدلول الكلمتين، أهمها مترادفان أم بينهما فرق، ولعلَّ الأمثل المصير إلى تفريق ابن حجر العسقلاني (ت ٨٥٢هـ) حيث قال مُعَدِّدًا صور الاختلافات: «... أَوْ إِنْ كَانَتْ الْمُخَالَفَةُ بِتَغْيِيرِ حَرْفٍ، أَوْ حُرُوفٍ، مَعَ بَقَاءِ صُورَةِ الْخَطِّ فِي السِّيَاقِ: فَإِنْ كَانَ ذَلِكَ بِالنِّسْبَةِ إِلَى التَّنْقِطِ فَالْمُصَحَّفُ، وَإِنْ كَانَ بِالنِّسْبَةِ إِلَى الشَّكْلِ فَالْمُحَرَّفُ». (٢)

ولا شكَّ أنَّهما من أخطر آفاتِ تحقيق النُّصوص؛ لأنَّهما متعلِّقان «بسلامة النصِّ، وتأديته على الوجه الذي تركه عليه مؤلِّفه، وهي الغاية التي ليس وراءها غايةٌ، من تحقيق النصوص وإذاعتها. وقد يُتسامح في بعض جوانب التحقيق الأخرى، مع أهميَّتها، كتوثيق النُّقول، وتخريج الشُّواهد، وصنْع الفهارس الفنِّيَّة، ولكنَّ أَنْ يُتْرَكَ اللَّفْظُ مُصَحَّفًا أَوْ مُرَآلًا عَنْ جِهَتِهِ، فهذا ممَّا لَا يُتَسَامَحُ فِيهِ، وَلَا يُعْفَى عَنْهُ». (٣)

وإذا كان التصحيف والتخريف يفسد المعنى عادةً في النصوص النثرية؛ فإنَّه في الشعر كثيرًا ما يفسد الوزن أيضًا، مما يذهبُ بالمظهر والجوهر في آنٍ معًا. وقد وقفتُ من ذلك على مواضع عديدة، هي:

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ: ٥٧٣، التبيان في شرح الديوان: ٢١١/١.

(٢) نزهة النظر في توضيح نخبة الفكر في مصطلح أهل الأثر: العسقلاني: ١١٨-١١٩.

(٣) مدخل إلى تاريخ نشر التراث العربي: الطناحي: ٢٨٥.

١٤. ٨٩/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الطويل]

وَمَا قَبْلَ سَيْفِ الدَّوْلَةِ أَتَّارَ عَاشِقٌ
وَلَا طَلَبَتْ عِنْدَ الظَّلَامِ دُحُولُ

والبيت فيه كلمتان مُصَحَّفَتان: الأولى (أَتَّارَ)، حيث إنَّ قطع همزة الوصل يؤدي إلى كسر في الوزن، والقصيدة من الطويل، كما أبدل التاء تاءً، والكلمة أصلها (اتتار) افتعل من التار، فأدغمت تاء الافتعال في التاء، وخففت الهمزة لأجل الوزن. والثانية (دُحُولُ) والصواب (دُحُولُ)، جمع دَحَل، وهو التار والعداوة والحقد، والمعنى: إنَّما حسن نهاري بما ناله سيف الدولة من ظفره بأعدائه، وبه اشتفيتُ من ليلي وما قاسيته فيه، فكأنني أدركتُ تأري منه، والرواية المستقيمة للبيت، هي:

وَمَا قَبْلَ سَيْفِ الدَّوْلَةِ أَتَّارَ عَاشِقٌ
وَلَا طَلَبَتْ عِنْدَ الظَّلَامِ دُحُولُ^(١)

١٥. ٢٢٣/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي تَمَّامٍ:

[بحر الكامل]

يَقْرِي مُرَجِّحِهِ حَشَاشَةً مَالِهِ وَشَبَا الْأَسِنَّةِ نُعْرَةً وَوَرِيدًا

والبيت بهذه الصورة فيه مأخذان: الأول تحريف كلمة (حشاشة)، وصوابها (مُشَاشَةٌ)، و«المُشَاشَةُ وَاحِدَةٌ المُشَاشِ، وَهِيَ رُوُوسُ العِظَامِ اللَّيْنَةُ الَّتِي يُمَكِّنُ مَضْغَهَا»^(٢)، والمعنى كما قال الخطيب التبريزي (ت ٥٠٢هـ): «أنه يباليخ في العظيمة، فيمكِّنه من ماله حتى يَمْتَشَّهُ»^(٣)، والثاني تصحيف كلمة (نُعرة) بالعين، والصواب (نُغْرَةٌ) بالغين، وهي نُغْرَةٌ

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٣٤٨. وينظر في الشرح والتحليل: التبيان في شرح الديوان: ٩٨/٣، شرح ديوان المَتَنَّبِيِّ: البرقوقِي: ٢٢٠/٣.

(٢) لسان العرب، (مشش): ابن مكرم: ٣٤٧/٦.

(٣) ديوان أبي تَمَّامٍ بشرح الخطيب التبريزي: ٤١٨/١.

النحر التي يصيبها في أعدائه، وعليه فإنَّ صواب الرواية: ^(١)
 يَقْرِي مُرَجِّبِهِ مُشَاشَةً مَالِهِ وَشَبَا الْأَسِنَّةِ ثَغْرَةً وَوَرِيدَا
 ١٦. ٢٦٠/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الكامل]

وَإِذَا عَنَّا بَعْطَائِهِ عَنْ هَزِّهِ وَإِلَى؛ فَأَغْنَى أَنْ يَقُولُوا: وَإِلَى

وكلمة (وإلى) هنا تفسد المعنى برمته، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (وَأَلَى)، ^(٢)
 والكلمة فعلٌ ماضٍ، مصدره الموالاة، والمعنى أنه يوالي العطاء، فيُغْنِي بذلك السائلين عن
 طلب الموالاة والمتابعة، وقد قابل ابن الأفليي في شرحه الكلمة بثلاثة مرادفات غاية في
 الوضوح، فقال: «... وَأَلَى ذَلِكَ وَتَابَعَهُ، وَأَعَادَهُ وَوَأَصَلَهُ، فَأَغْنَى اِحْتِمَالُهُ عَلَيْهِ، عَنْ تَحْرِيكِهِ
 بِالْمَسْأَلَةِ إِلَيْهِ!»

١٧. ٢٧٥/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الوافر]

فَلَا تَسْتَنْكِرَنَّ لَهُ ائْتِسَامًا إِذَا نَهَقَ الْمَكْرُ دَمًا، وَصَاقًا

وكلمة (نهق) في هذا السياق لا معنى لها، وفيها تحريف واضح، وصوابها كما في
 المصادر المعتمدة: (فَهَقَ)، ^(٣) والمعنى: لا تستنكر ابتسام سيف الدولة في المعركة إذا
 فاضت مواضعها بالدم؛ لأنه واثق من النصر. ومن العجيب أن الشارح قال صراحة: «وَفَهَقُهُ:
 اتَّسَاعُهُ، وَجَرِي الدَّمِ فِيهِ»، وهو معنًى أجمعت عليه الشروح، واستشهدت للكلمة بقول
 الأعشى الكبير: ^(٤)

(١) ديوان أبي تمام بشرح الخطيب التبريزي: ٤١٨/١.

(٢) ديوان أبي الطيب المتنبّي: ٢٧٦.

(٣) ديوان أبي الطيب المتنبّي: ٢٨٠.

(٤) ديوان الأعشى الكبير (ميمون بن قيس): ٢٢٥. والسيح: بالسين والحاء: اسم نهر، وقد وقع في
 بعض المصادر (الشيخ)، وقد اتهمها بعضهم بالتصحيف، لكنّ الزبيدي نقل عن الصاغاني وجهاً
 لها حيث قال: «قَالَ الصَاغَانِي: وَمَنْ رَوَى الشَّيْخَ أَرَادَ أَنَّهُ يَجْمَعُ فِي جَابِيَتِهِ الْمَاءَ؛ لِأَنَّهُ يَضْعَفُ عَنْ

نَفَى الدَّمَّ عَن آلِ الْمُحَلِّقِ جَفَنَةً كَجَابِيَةِ السَّيْحِ العِرَاقِيِّ تَفْهُقُ

١٨. ٣١٦/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الطويل]

أَلَمْ يَسْأَلِ الوَيْلُ الَّذِي رَامَ تَيْنَنَا فَيُخْرِهَ عَنكَ الحَدِيدُ المُتَلَمَّمُ

فقد وردت كلمة (تَيْنَنَا) هكذا ولا معنى لها، وفيها تصحيف للثاء وتقديم للياء الفاصلة بين النونين، وصوابها كما في المصادر المعتمدة (تَيْنَنَا)^(١) يعني المطر الذي أراد إعاقه سيف الدولة عن المضي لغايته.

١٩. ٣٥٢/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر البسيط]

دُونَ السَّهَامِ، وَدُونَ الفَرِّ طَافِحَةً عَلَى نُفُوسِهِمُ المُقَدَّرَةَ المُرُغُ

والبيت بهذه الصورة مكسور، وكلمة (المقدرة) لا معنى لها في هذا السياق، بل هي محرّفة، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (نُفُوسِهِمُ المُقَوَّرَةُ)^(٢) بضم ميم الجمع في نفوسهم على الأصل فيها عند التخلص من التقاء الساكنين، والمُقَوَّرَةُ هي الضامرة، وهي صفة جيّدة في خيل القتال، قال بشر بن أبي خازم يصف فرساً:^(٣) [بحر الوافر]

يُضَمَّرُ فِي الأَصَائِلِ؛ فَهَوَ نَهْدٌ أَقْبُ، مُقَلَّصٌ، فِيهِ أَقُورَارُ

٢٠. ٢٢٩/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر المتقارب]

فُدَيْتَ، بِمَاذَا يُبَشِّرُ الرَّسُولُ وَأَنْتَ الصَّحِيحُ بِدَا، لَا العَلِيلُ

الاشْتِقَاءُ». (تاج العروس من جواهر القاموس، (فهق): ٣٣٢/٢٦).

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٢٩٢.

(٢) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٣٠٤، وينظر التبيان في شرح الديوان: ٢٢٧/٢.

(٣) ديوان بشر بن أبي خازم: ٧٧.

فقد ورد البيت بلفظ (يُبَشِّرُ) وهو ما يكسر الوزن، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (يُسَّرُّ)، ومناسبة القصيدة التي أوردها ابن الأفلبي وغيرها من الشُّرَّاحِ تَوَكَّدَ ذلك، فقد دخل أبو الطيب على سيف الدولة، وهو يتشكى من عِلَّةٍ، فقال له: أترأه (أي رسول الروم) يفرح بِعِلَّتِنَا؟ وفي رواية: ليت، لا يُسَّرُّ بعِلَّتِنَا، فأجابه المتنبي بهدَّينِ البيتين. (١)

٢١. ٣٠٢/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَّبِيِّ:

[بحر الوافر]

فَأَمَسَتْ بِالْبِدِيَّةِ شَفْرَتَاهُ وَأَمَسَى خَلْقَ قَائِمِهِ الْحِيَارُ

وكلمة (خَلَقَ) فيها تصحيف ظاهر، والصواب - كما هو واضح، وكما يدلُّ عليه شرح الشارح نفسه - (خَلَفَ).

٢٢. ١٦٦/٣ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَّبِيِّ:

[بحر الخفيف]

وَلَقَدْ أَفْنَتِ الْمَفَاوِزُ خَيْبِي قَبْلَ أَنْ نَلْتَقِيَ وَرَادِي وَمَالِي

في كلمة القافية - وفي الشرح أيضًا بالصفحة التالية - تحريفٌ غريبٌ في كلمة (وَمَالِي)، والصواب كما هو واضح، وكما في المصادر المعتمدة (ومائي)؛ (٢) لأنَّ القصيدة همزيَّةٌ، ومطلَعُها:

إِنَّمَا التَّهْنِئَاتُ لِلْأَكْفَاءِ وَلِمَنْ يَدْنِي مِنَ الْبُعْدَاءِ

٢٣. ٣٢٥/٤ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَّبِيِّ:

[بحر الكامل]

وَأَتَيْتَ مُعْتَرِفًا، وَلَا أَسَدُ وَمَضَيْتَ مُنْهَزِمًا، وَلَا وَعَلُ

(١) ينظر: ديوان أبي الطيب المتنبي: ٥٢٥، ديوان أبي الطيب المتنبي بشرح الواحدي: ٥٢٥.

(٢) ديوان أبي الطيب المتنبي: ٤٤٥، ديوان أبي الطيب المتنبي بشرح الواحدي: ٦٣٣، التبيان في شرح الديوان: ٣٦/١.

وكلمة (مُعْتَرِفًا) فيها تصحيف وتحريف، وصوابها كما في المصادر المعتمدة: (مُعْتَرِمًا)،^(١) وكلام الشارح واضحٌ تمامًا في الدلالة على الصواب حيث قال: «وَأْتَيْتَ مُعْتَرِمًا، وَلَا أَسَدٌ فِي الْإِقْدَامِ يُشْبِهُكَ، وَمَضِيَّتْ مِنْهَزِمًا، وَلَا وَعَلٌ فِي الْفِرَارِ يَلْحَقُكَ».

ثالثًا: الضُّبُطُ:

لا شكَّ أنَّ ضبطَ الشُّعْرِ ضرورةٌ لا محيَصَ عنها؛ فِقَوَامِ الْوِزْنِ الْحَرَكَاتِ وَالسَّكِّنَاتِ، وَقَدْ يَقْتَضِي الْوِزْنَ تَغْيِيرًا فِي الضُّبُطِ؛ مِنْ تَسْهِيلٍ، أَوْ إِشْبَاعٍ، أَوْ تَخْفِيفٍ، أَوْ اخْتِلَاسٍ، أَوْ اخْتِيَارٍ لِأَحَدِي اللَّغَتَيْنِ، وَلَوْ كَانَتْ غَيْرَ اللُّغَةِ الْعَالِيَةِ، أَوْ صَرَفٍ لِلْمَمْنُوعِ، أَوْ مَنَعٍ لِلْمَصْرُوفِ... أَوْ غَيْرِهَا مِمَّا تَنْضَحُ بِهِ كِتَابُ الصَّرَائِرِ؛ لَيْسْتَقِيمِ الْوِزْنِ، وَمَعْظَمُ مَزَالِقِ الْمُحَقِّقِ جَاءَتْ مِنْ هَذِهِ الْجِهَةِ الَّتِي ظَاهِرُهَا السَّلَامَةُ اللَّغَوِيَّةُ، وَبَاطِنُهَا انْكَسَارُ الْوِزْنِ، وَإِنْ كَانَ الْكِتَابُ لَمْ يَسْلَمْ مِنْ أَخْطَاءِ فِي الضُّبُطِ فِيهَا مَخَالَفَاتٌ نَحْوِيَّةٌ، أَوْ حِيَادٌ عَنِ سَوَاءِ مَتْنِ اللُّغَةِ، أَوْ رُكُونٌ إِلَى الْإِلْفِ وَالْأَلْفَةِ مِنْ أخطرِ الْبَوَاعِثِ عَلَى الْخَطِّ^(٢).

ومما وقفتُ عليه من ضبطٍ خاطئٍ في الأشعار الواردة في الكتاب المواضع الآتية:

٢٤. ١١٤/١ وَرَدَ قَوْلُ زُهَيْرِ بْنِ أَبِي سُلَيْمٍ:

[بحر البسيط]

يَطْعَنُهُمْ، مَا ارْتَمَوْا، حَتَّى إِذَا أَطْعَنُوا
صَارَبَ، حَتَّى إِذَا مَا صَارَبُوا اعْتَنُوا

والبيت بهذه الصورة مكسور، والصواب: اطَّعَنُوا بهمزة الوصل وتشديد الطاء.^(٣)

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّي: ٥٦٥، ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّي بِشَرْحِ الْوَاحِدِيِّ: ٧٧٩، التبيان في شرح الديوان: ٣٠٨/٣.

(٢) تحقيق النصوص ونشرها: عبد السلام هارون: ٨١.

(٣) ينظر شعر زهير بن أبي سلمى: الشنتمري: ٧٧.

٢٥. ١٧٥/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الخفيف]

وَلَمَّا عَادَةُ الْجَمِيلِ مِنَ الصَّبِّ ——— رِ، لَوْ أَنَا سِوَى نَوَاكٍ دُسَامُ

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (لَوْ أَنَا) بتسهيل الهمزة، وفتح الواو في (لو) للتخلص من التقاء الساكنين.^(١)

٢٦. ١٨٩/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الوافر]

وَمَا أَهْدَاكَ لِلْجَدْوَى عَلَيْهِ لَوْ أَنَّكَ تَقْدِيرِينَ عَلَى فَعَالٍ

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (لَوْ أَنَّكَ) بتسهيل الهمزة، وفتح الواو في (لو) للتخلص من التقاء الساكنين.^(٢)

٢٧. ٢٢٣/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر البسيط]

هُوَ الشُّجَاعُ، يَعُدُّ الْبُخْلَ مِنْ جُبْنٍ
هُوَ الْجَوَادُ يَعُدُّ الْجُبْنَ مِنْ بَحْلِ

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: ضم الباء (جُبْنٍ)؛ لأنَّ عروض البسيط لا تدخلها علَّةُ القطع، إلا عند التصريح، وفي الديوان بتحقيق الدكتور عبد الوهاب عزام: (وَهُوَ) في مطلع الشطر الثاني؛ لكنَّه زحاف لا ينكسر به الوزن، وترك الواو رواية ثابتة عند ابن جنِّي وغيره.^(٣)

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ: ٢٥٠.

(٢) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ: ٢٥٥.

(٣) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ: ٢٦٦.

٢٨. ٢٣٦/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الطويل]

تُسَلِّمُهُمْ عَلَيَاؤُهُمْ عَنْ مُصَابِيهِمْ وَيَشْغَلُهُمْ كَسْبُ الثَّنَاءِ عَنِ الشُّغْلِ

والبيت بهذه الصورة مخالفٌ لعروض القصيدة، والصواب كما في المصادر المعتمدة: الشُّغْلِ) بسكون الغين، لأنَّ القصيدة مقبوضة العروض، والقبض فيه علةٌ لازمة^(١).

٢٩. ٢٤٧/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الخفيف]

مَوْفِعُ الحَيْلِ مِنْ نَدَاكَ طَفِيفٌ وَلَوْ أَنَّ الحِيَادَ مِنْهَا أُلُوفٌ

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (وَلَوْ أَنَّ) بتسهيل الهزمة، وتحريك الواو في (لو) للتخلص من التقاء الساكنين.^(٢)

٣٠. ٢٤٩/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر المنسرح]

وَأَنَّ إِعْطَاءَهُ الصَّوَارِمَ، وَالْحَيْلُ، وَسُمُرُ الرَّمَاةِ، وَالْعَكْرُ

حيث كسر همزة إنَّ في صدر البيت، والصواب فتحها؛ لأنَّ الجملة معطوفة على أنَّ المفتوحة في البيت السابق، والسياق بتمامه:^(٣)

أَنْتَ الَّذِي لَوْ يَعَابُ فِي مَلَايَا مَا عَيْبَ إِلَّا بِأَنَّهُ بَشَرٌ
وَأَنَّ إِعْطَاءَهُ الصَّوَارِمَ، وَالْحَيْلُ، وَسُمُرُ الرَّمَاةِ، وَالْعَكْرُ
فَاضِحٌ أَعْدَائِهِ، كَأَنَّهُمْ لَهُ يَقِيلُونَ كَلِمًا كَثُرُوا

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٢٧٠.

(٢) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٢٧٢.

(٣) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٢٧٣.

٣١. ٣٠٩/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الطويل]

أَطَعْتُ الْعَوَانِي قَبْلَ مَطْمَحِ نَاطِرِي
إِلَى مَنْظَرٍ يَصْغُرُنَ عَنْهُ، وَيَعْظُمُ

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (يَصْغُرُنَ)^(١) بسكون الصاد.

٣٢. ٣١١/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الطويل]

وَلَا كُتِبَ إِلَّا الْمَشْرِفِيَّةُ عِنْدَهُ وَلَا رُسُلٌ إِلَّا الْحَمِيسُ الْعَرْمَرَمُ

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (وَلَا رُسُلٌ)،^(٢) بضم السين.

٣٣. ٣٥٥/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر البسيط]

قُلْ لِلدُّمُسْتُقِيِّ: إِنَّ الْمُسْلِمِينَ لَكُمْ
خَانُوا الْأَمِيرَ؛ فَجَارَاهُمْ بِمَا صَنَعُوا

فقد وردت كلمة (المُسْلِمِينَ) هكذا بصيغة اسم فاعل، ولا معنى لها في هذا السياق، وإنما هي (المُسْلَمِينَ) بصيغة اسم المفعول، والشرح يقطع بذلك حيث يقول ابن الأقليلي: «قل للدُّمُسْتُقِيِّ: إِنَّ الَّذِينَ أَسْلَمَهُمْ لَكُمْ سَيْفُ الدَّوْلَةِ خَانُوا إِلَهَ بَعْضِيَانِهِمْ لِأَمِيرِهِمْ، وَانْقَطَاعِهِمْ عَنْ جَمَاعَتِهِمْ، فَجَارَاهُمْ بِمَا صَنَعُوا». وفي «التبيان في شرح الديوان»: «المُسْلَمِينَ (بفتح اللام): مَنْ أَسْرَهُ الْمُشْرِكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَقَتْلُوهُ».^(٣)

(١) ديوان أبي الطيب المتنبّي: ٢٩٠.

(٢) ديوان أبي الطيب المتنبّي: ٢٩١.

(٣) التبيان في شرح الديوان: ٢٢٩/٢.

٣٤. ٣٦١/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر البسيط]

رَضِيْتُ مِنْهُمْ بِأَنَّ زُرْتَ الوَعَى، فَرَأَوْا
وَأَنَّ قَرَعْتَ حَبِيكَ البَيْضِ، فَاسْتَمَعُوا

فقد ضبط (وَأَنَّ) في مطلع الشطر الثاني بكسر همزة إن، والصواب الفتح عطفًا على (أَنَّ) المفتوحة في الشطر الأول، وضبط (البَيْضِ) بكسر الباء، كأنها السيوف، جمع أبيض، والصواب: (البَيْضِ) جمع بَيْضَة، وهي الخوذة، والرواية في المصادر المعتمدة: ^(١)

رَضِيْتُ مِنْهُمْ بِأَنَّ زُرْتَ الوَعَى، فَرَأَوْا
وَأَنَّ قَرَعْتَ حَبِيكَ البَيْضِ، فَاسْتَمَعُوا

٣٥. ٧/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الطويل]

لَأَبْقَى يَمَاكَ فِي حَشَايَ صَبَابَةً إِلَى كُلِّ تُرْكِيَّ التَّجَارِ، جَلِيْبٍ

فقد ضبط كلمة القافية (جَلِيْبٍ) بالضم، ممَّا يُوهِمُ أَنَّ بالقصيدة إقواء، والصواب الكسر؛ حيث إنها صفة لتُرْكِيَّ، والقصيدة مكسورة حرف الرويِّ، ومطلعها: ^(٢)

لَا يَحْرُنُ اللهُ الأَمِيرَ؛ فَإِنِّي لَأَخُذُ مِنْ حَالَاتِهِ بِنَصِيْبٍ

٣٦. ٨/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الطويل]

وَمَا كُلُّ وَجْهِ أَبْيَضٍ بِمَبَارِكٍ وَلَا كُلُّ جَفْنٍ صَبِيْبٍ بِنَجِيْبٍ

فقد ضبط كلمة (كُلُّ) في الشطر الثاني بالجرِّ، والصواب كما في المصادر المعتمدة (كُلُّ) بالرفع، فهي اسم لا العاملة عمل ليس، ومتناغمة مع نظيرتها في الشطر الأول التي

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٣٠٦، التبيان في شرح الديوان: ٢٣٣/٢.

(٢) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٣١٥.

(٣) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٣١٥، التبيان في شرح الديوان: ٥١/١.

هي اسم (ما) العاملة عمل ليس أيضاً.

٣٧. ٨/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الطويل]

وَفِي كُلِّ قَوْسٍ كُلُّ يَوْمٍ تَنَاضُلٌ وَفِي كُلِّ طَرْفٍ كُلُّ يَوْمٍ رُكُوبٌ

فقد ضبط أربع كلمات ضبطاً خاطئاً؛ ربّما بسبب عدم وضوح المعنى في ذهن المحقّق؛ مما يوهم أنّ بالقصيدة إقواءً، حيث نَوَّنَ كلمة (يوم) في الشطرين، ورفع ما بعدهما، والصواب الإضافة؛ إذ المعنى - كما في شرح ابن الأفلبيّ نفسه - أنّ القسيّ اكتأبت عند التنازل، والخيول عند الركوب، والقصيدة مكسورة حرف الرويِّ، والرواية في المصادر المعتمدة:^(١)

لَيْزُنْ ظَهَرَتْ فِينَا عَلَيْهِ كَابَةٌ لَقَدْ ظَهَرَتْ فِي حَدِّ كُلِّ قَضِيبٍ
وَفِي كُلِّ قَوْسٍ كُلُّ يَوْمٍ تَنَاضُلٌ وَفِي كُلِّ طَرْفٍ كُلُّ يَوْمٍ رُكُوبٌ

٣٨. ٣٦/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الطويل]

وَجَيْشٌ يُثَنِّي كُلَّ طَوْدٍ، كَأَنَّهُ
خَرِيْقٌ رِيَّاحٌ وَاجَهَتْ غُصْنًا رَطْبًا

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (غُصْنًا)^(٢) بضم الصاد.

٣٩. ١٧٤/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الوافر]

وَمَا بِكَ عَيْرٌ حُبُّكَ أَنْ تَرَاهَا وَعَعِيرُهَا لِأَرْجُلِهَا جَنِيبٌ

(١) ديوان أبي الطيّب المتنبّي: ٣١٥.

(٢) ديوان أبي الطيّب المتنبّي: ٣٢١، التبيان في شرح الديوان: ٦٩/١.

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (وَعَثِرُهَا)^(١) وقد نَبّه العلماء على ضبط هذه الكلمة؛ لقلّة وزنها في العربيّة، وكثرة وقوع الخطأ فيها، قال مرتضى الزبيدي (١٢٠٥هـ): «وَالْعَثِيرُ، كَحَدِيمٍ، أَيِّ بِكْسَرٍ فَسْكَوْنٍ فَفَتْحٍ: التَّرَابُ، وَلَا تَقُلْ فِيهِ: عَثِيرٌ، أَيُّ بِالْفَتْحِ؛ لِأَنَّهُ لَيْسَ فِي الْكَلَامِ فَعِيلٌ يَفْتَحُ الْفَاءَ إِلَّا ضَهِيدٌ، وَهُوَ مَصْنُوعٌ»^(٢).

٤٠. ٢٠٥/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّي:

[بحر الطويل]

وَقَيَّدْتُ نَفْسِي فِي دُرَاكٍ مَحَبَّةً وَمَنْ وَجَدَ الْإِحْسَانَ قَيِّدًا تَقَيَّدًا

فقد ضبط كلمة (دُرَاكٍ) في المتن والشرح بضم الذال كأنها جمع ذرّوة، والصواب كما في المصادر المعتمدة (دُرَاكٍ) بالفتح،^(٣) وهو الكِنُّ. قال مرتضى الزبيدي (ت ١٢٠٥هـ): «وَالدَّرَا: الكِنُّ. وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ: هُوَ كُلُّ مَا اسْتَتَرَتْ بِهِ. يُقَالُ: أَنَا فِي ظِلِّ فُلَانٍ، وَفِي دَرَاهُ. أَيُّ: فِي كَنَفِهِ وَسِتْرِهِ وَدِفْنِهِ»^(٤).

٤١. ٢٦٧/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّي:

[بحر الطويل]

وَمَنْ لِفُرْسَانَ التُّغُورِ عَلَيْهِمُ بَتَّبَلِيغِهِمْ مَا لَا يَكَادُ يُرَامُ

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (وَمَنْ).^(٥) وكلام الشارح يؤكّد دلالة الكلمة واشتقاقها، حيث قال: «فيما أجبّت الروم إليه من لفرسان الثغور عليهم، ويدّ كريمة قدّموها فيهم»، علمًا بأنّ ميم الجمع في (عليهم) ينبغي أن تضبط

(١) ديوان أبي الطيّب المتنبّي: ٣٥٤.

(٢) تاج العروس من جواهر القاموس، (عثر): ٥٢٧/١٢.

(٣) ديوان أبي الطيّب المتنبّي: ٣٦٢، التبيان في شرح الديوان: ٢٩٢/١.

(٤) تاج العروس من جواهر القاموس، (ذرو): ٩٠/٣٨.

(٥) ديوان أبي الطيّب المتنبّي: ٣٨١، وقد اتبع المحقق ضبط محققي التبيان في شرح الديوان: ٣٩٦/٣، وهو خطأ.

بالضمّ على اللغة الأشهر.

٤٢. ٣٠٦/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الوافر]

يَيْبِي خَلْفَهُمْ دَنْثَرُ بُكَاهُ رُعَاءٍ، أَوْ ثَوَّاجٍ، أَوْ يُعَارُ

والبيت بهذه الصورة مكسور، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (يَيْبِي) ^(١) بتضعيف عين الفعل.

٤٣. ٣٠٩/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الوافر]

وَلَيْسَ بِعَيْرٍ تَدْمُرُ مُسْتَعَاتٌ وَتَدْمُرُ كَأَسْمِهَا لَهُمْ دَمَارُ

والبيت بهذه الصورة مكسور، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (لَهُمْ) ^(٢) بإشباع ميم الجمع.

٤٤. ١١٤/٣ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر المتقارب]

مُبَارِكُ الْأَسْمِ، أَعْرُ اللَّقْبِ كَرِيمُ الْجِرْشِيِّ، شَرِيفُ النَّسَبِ

فقد ضبط كلمة العروض (اللَّقْبِ) بالكسر، والصواب كما في المصادر المعتمدة (اللَّقْبِ) ^(٣) بالسكون لأجل التصريح، وإن كان في أثناء القصيدة.

٤٥. ١٤٨/٣ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الطويل]

وَعَيْرٌ كَبِيرٌ أَنْ يَزُورَكَ رَاجِلٌ فَبَرَجَعَ مَلِكًا لِلْعِرَاقَيْنِ وَالْيَا

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ: ٣٩٣، التبيان في شرح الديوان: ١٠٥/٢.

(٢) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ: ٣٩٤، وقد اتبع المحقق ضبط محقق التبيان في شرح الديوان: ١٠٦/٢، وهو خطأ.

(٣) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ بشرح الواحدي: ٦١٩، التبيان في شرح الديوان: ٩٩/١.

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (مَلَكًا)^(١) بسكون اللام لأجل الوزن، والقصيدة من الطويل.

٤٦. ١٥٩/٣ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنِّي:

[بحر الخفيف]

وَلَوْ أَنَّ الَّذِي يَخْرُ مِنْ الأُمِّ — وَوَاهِ فِيهَا مِنْ فِضَّةٍ بِيضَاءِ

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (وَلَوْ أَنَّ)،^(٢) بتسهيل الهمزة وتحريك الواو في (لَوْ) بالفتح للتخلص من التقاء الساكنين.

٤٧. ٢٦١/٣ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنِّي:

[بحر الخفيف]

كَيْفَ لَا يُتْرَكُ الطَّرِيقُ لِسَيْلٍ ضَيْقٍ عَنِ آتِيهِ كُلِّ وَادٍ

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (أَتِيهِ).^(٣) ومن العجيب أن يقع الخطأ في المتن والشرح معًا. وفي التاج: «وَمِنْهُ: سَيْلٌ آتِيٌّ، وَأَتَاوِيٌّ: إِذَا كَانَ لَا يُدْرَى مِنْ أَيْنَ آتَى».^(٤)

٤٨. ٣٠٦/٣ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنِّي:

[بحر الخفيف]

وَلَوْ أَنَّ الحَيَاةَ تَبَقَّى لِحَيٍّ لَعَدَدْنَا أَضَلَّنَا الشُّجْعَانَا

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنِّي: ٤٤٢، التبيان في شرح الديوان: ٢٩٠/٤.

(٢) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنِّي: ٤٤٤، ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنِّي بشرح الواحدي: ٦٣١، وقد اتبع المحقق ضبط محقق التبيان في شرح الديوان: ٣٢/١، وهو خطأ.

(٣) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنِّي: ٤٦٣، التبيان في شرح الديوان: ٣٨/٢.

(٤) تاج العروس من جواهر القاموس، (أتي): ٣٧/٣٧.

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (وَلَوَ أَنْ)،^(١) بتسهيل الهمزة وفتح الواو في (لو) للتخلص من التقاء الساكنين.

٤٩. ٣٤٥/٣ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الوافر]

فَإِنِّي أَسْتَرِيحُ بِذِي وَهْدًا وَأَنْعَبُ بِالْإِنَاخَةِ وَالْمَقَامِ

فقد ضبط كلمة القافية بفتح الميم الأولى (المَقَامِ) كأنَّ الكلمة اسم مكان، والصواب أنَّها مصدرٌ ميميٌّ بمعنى الإقامة، وهي - كما تقتضي قواعد الاشتقاق وكما في المصادر المعتمدة - بضم الميم.^(٢) وقد أشار الشارح إلى ذلك صراحة حيث قال: «وَالْمَقَامُ وَالْإِقَامَةُ: بِمَعْنَى وَاحِدٍ»، والعطف على الإناخة خيرٌ دليلٌ على ذلك.

٥٠. ٣٨٢/٣ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر البسيط]

يَرِي بِهَا الْحَيْشَ لَا بُدَّ لَهُ وَلَهَا مِنْ شَقِّهِ وَلَوْ أَنَّ الْحَيْشَ أَجْبَالُ
إِذَا الْعِدَى دَشِبَتْ فِيهِمْ مَخَالِبُهُ لَمْ يَجْتَمِعْ لَهُمْ حِلْمٌ وَرَبَابُ

والبيت الأول بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب: (وَلَوَ أَنْ)، بتسهيل الهمزة وتحريك الواو في (لو) بالفتح للتخلص من التقاء الساكنين. وتسكين الميم من (لَهُمْ) في البيت الثاني يكسر الوزن أيضًا، وإنَّما يجب إشباعها بالضم (لَهُمْ) كما في المصادر المعتمدة.^(٣)

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ: ٤٧٠، ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ بشرح الواحدي: ٦٧١، وقد اتبع المحقق ضبط محقق التبيان في شرح الديوان: ٢٤١/٤، وهو خطأ.

(٢) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ: ٤٧٥، ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ بشرح الواحدي: ٦٧٦.

(٣) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ: ٥٠٤، ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ بشرح الواحدي: ٧٠٨-٧٠٩، التبيان في شرح الديوان: ٢٨٤/٣.

٥١. ١٧/٤ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الكامل]

وَصَلَّتْ إِلَيْكَ يَدٌ سَوَاءٌ عِنْدَهَا الـ
بَارِزِي الْأَشْيَهْبُ، وَالْغُرَابُ الْأَبْقَعُ

فقد وضعت ضمة على الياء في كلمة (البارزي)، ومعلوم أنَّ الضمَّة تُقَدَّرُ على الاسم المنقوص للثقل، وتحريك الياء في هذا الموضع يكسر الوزن. والصواب أن تبقى حرف مد ساكن، وسوف يسقط في الدرَج لالتقاء الساكنين.

٥٢. ١١٨/٤ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر المتقارب]

بِهَذَا نَبَطِيٍّ مِنْ أَهْلِ السَّوَادِ يُدْرَسُ أَنْسَابَ أَهْلِ الْفَلَا

والبيت بهذه الصورة مكسور، والصواب كما في المصادر المعتمدة: (مِنْ أَهْلِ)،^(١) بتسهيل الهمزة، وتحريك النون في (مِنْ) بالفتح للتخلص من التقاء الساكنين.

٥٣. ٢٠٩/٤ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الحفيف]

أَنَا مِنْ شِدَّةِ الْحَيَاءِ عَلِيلٌ
مَكْرَمَاتُ الْمُعَلِّهِ عَوَاذُهُ

فقد أثبت التنوين على كلمة (مكرمات)، وهو ما لا يستقيم نحوياً؛ لأنَّ الكلمة مضاف إليها ما بعدها، كما أنَّ إثباته يكسر الوزن.

٥٤. ٣٢٨/٤ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الكامل]

لَا يَسْتَجِي أَحَدٌ يُقَالُ لَهُ
فَضْلُوكَ آلِ بُؤَيْهِ أَوْ نَضَلُوا

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٤٩٩، وقد اتبع المحقق ضبط محققي التبيان في شرح الديوان: ٤٣/١، وهو خطأ.

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب إمَّا منع كلمة (بُؤْيَه) من الصرف، والاكتفاء بفتحة على الهاء، وإما تنوينها مع تسهيل همزة (أو) لضرورة الشعر.^(١)

رابعًا: تَشْطِيرُ الْأَبْيَاتِ:

وقفتُ على موضعين لم تُشَطَّرْ فيهما الأبيات على الوجه الأمثل، بل انتقلت كلمة كاملة من الشطر الأول إلى الثاني، أو العكس، هما:

٥٥. ١٤٠/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر المتقارب]

وَمَنْ كُنْتَ بَحْرًا لَهُ يَا عَيٌّْ لَمْ يَقْبَلِ الدَّرَّ إِلَّا كِبَارًا

فقد وُضِعَتْ كلمة (عَيٌّْ) في الشطر الثاني، والصواب أن تنتقل كاملة إلى الشطر الأول.

٥٦. ٢٩٤/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الطويل]

وَقَدْ عَايَنُوهُ فِي سِوَاهُمْ، وَرَبَّمَا رَأَى مَارِقٌ فِي الْحَرْبِ مَصْرَعَ مَارِقٍ

فقد وُضِعَتْ كلمة (رَأَى) في الشطر الأول، والصواب أنها في الشطر الثاني.

خامسًا: الرَّسْمُ الْإِمْلَائِيُّ:

قد لا يكون الرسمُ الإمْلَائِيُّ مُعَيَّرًا للمعنى، أو مُفْسِدًا للوزن، ولكنَّ إخراج الكتاب موافقًا لقواعد الرسم الحديث ضرورةٌ تحقيقيَّةٌ؛ لأنَّ للقدماء مذاهب شتى في الكتابة، وقد حاولت المجامع اللغويَّة توحيد هذه القواعد؛ فنجحتُ في أكثرها، وبقيتُ بعض صور كتابة الهمزة موضع نزاعٍ حتى الآن، وممَّا يحسن إعادة النظر فيه ما يلي:

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ: ٥٦٥، وقد اكتفى بكسرة واحدة تحت الهاء مع تحقيق الهمزة؛ ديوان أبي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ بشرح الواحدي: ٧٨٠، وقد نَوَّنَ (بُؤْيَه) وسهل الهمزة؛ وقد اتبع المحقق ضبط محقق التبيان في شرح الديوان: ٣٠٩/٣، وهو خطأ.

٥٧. ٢٤٨/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر المنسرح]

اِخْتَرْتُ دَهْمَاءَ تَيْنٍ يَا مَطْرُورُ وَمَنْ لَهُ فِي الفَصَائِلِ الخَيْرُ

حيث كتبت (دَهْمَاءَ تَيْنٍ) متصلةً كأنها كلمة واحدة مُثَنَّاةٌ، والصواب: (دَهْمَاءَ، تَيْنٍ) بالفصل بين الكلمتين؛ لأنَّ الأولى اسم مفرد، والثانية اسم إشارة. أي الدَّهْمَاءُ من هاتين الفرسين، حيث إنَّ سيف الدولة كان قد خَيَّرَ أبا الطَّيِّبِ بين فرسين: كُمَيْتٍ ودَهْمَاءَ، فاختر الدهماء، وقد أحسن الدكتور عبد الوهاب عزَّام إذ وضع فاصلة بعد كلمة دهماء؛ ليؤكد الانفصال.^(١)

٥٨. ٢٤٨/١ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر المنسرح]

أَنْتَ الَّذِي لَوْ يَعَابُ فِي مَلَأٍ مَا عَيْبَ إِلَّا بِأَنَّهُ بَشْرُ

والبيت بهذه الصورة مكسورٌ، والصواب أن ترسم الهمزة المكسورة تحت الألف دون مدٍّ، كما في المصادر المعتمدة: (فِي مَلَأٍ).^(٢)

٥٩. ٢٠/٢ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ:

[بحر الطويل]

فِيَا شَوْقٍ مَا أَبْقَى، وَيَالِي مَنْ التَّوَى
وَيَا دَمْعٍ مَا أَجْرَى، وَيَا قَلْبٍ مَا أَصْبَا

فقد رسمت الألف في كلمة القافية هكذا (أَصْبَا)، وهذا يوهم أنَّها مخففة من (أَصْبَا)، والصواب - كما في المصادر المعتمدة، وكما يقتضي قياس الرسم الإملائيِّ لأنها وقعت رابعة - أن ترسم ياءً (أَصْبَى).

(١) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٢٧٣.

(٢) ديوان أبي الطَّيِّبِ المَتَنَّبِيِّ: ٢٧٣.

٣٢٨/٢.٦٠ وَرَدَ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّيِّ:

[بحر الخفيف]

وَتَيَقَّنْتَ أَنَّ حَظَّكَ أَوْفَى وَتَبَيَّنْتَ أَنَّ جَدَّكَ أَعْلَى

فقد رسم الألف المقصورة في كلمة (أَعْلَى) ألفاً، والصواب - كما يقتضي قياس الرسم الإملائي - أن ترسم ياءً (أعلى)؛ لأنها رابعة. وتكرر هذا مرتين آخرين في القصيدة نفسها، في البيت الثالث والعشرين الذي فيه كلمة القافية (وَجَلَى)، وفي البيت السادس والعشرين الذي فيه كلمة القافية (وأحلا)، والصواب (وأحلى).

وبعد:

فالكتابُ المُبرِّأُ مِنَ الخَطَا - ما خلا كتابَ الله ﷻ - لم يُطْبَعْ بعدُ، والمُحَقِّقُ الذي يظنُّ أنَّه ما فرطَ في كتابه من شيءٍ لم يُخَلِّقْ بعدُ، فالكمالُ مقصورٌ على ذي الجلال، والعِصْمَةُ دُفِنَتْ مع النبيِّ المصطفى، ورحم الله تقيَّ الدين المقرئيّ (ت ٨٤٥هـ) إذ تمثَّلَ في مقدمة حُطَّطِهِ بهذين البيتين: (١)

[بحر البسيط]

وَمَا أَبْرَأُ نَفْسِي؛ إِنَّنِي بَشَرٌ أَسْهُو وَأُخْطِي، مَا لَمْ يَحْمِي قَدْرُ
وَلَا تَرَى عُذْرًا أَوْلَى بِذِي زَلَلٍ مِنْ أَنْ يَقُولَ مُقَرًّا: إِنَّنِي بَشَرٌ

والله يشهدُ أنَّني ما قمتُ هذا المقام، ولا تجسَّمتُ هذا العناءَ إلا رعايةً لحقِّ العلم، وقيامًا ببعض واجب هذا التراثِ الشريفِ علينا في العناية به والدبُّب عنه، ووضعِهِ في صورةٍ مُشرِّقةٍ تليقُ بجلاله، وما أردتُ إلا أن يكون هذا البحثُ شعاعًا هاديًا للمُحَقِّقِ الكريم؛ ليُعيد النظرَ في نشرةٍ لاحقةٍ إن شاء الله، وهاديًا لغيره ممن يريد سلوك هذا الدَّرَبِ الذي كثر سالكوه، وقَلَّ العارفون بدروبه ومزالقه. فإن كنتُ قد أصبتُ فله الحمد والمنَّة، وإن كنتُ قد جانبتُ الصوابَ فمن نفسي ومن الشيطان.

والله من وراء القصد، وهو الهادي إلى سواء السبيل

(١) المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار، المعروف بالخطط المقرئية: المقرئيّ: ٧/١.

المصادر والمراجع

١. الأعلام: خير الدين الزركليّ، دار العلم للملايين، بيروت، ط١٥، ٢٠٠٢م.
٢. إنباه الرواة على أنباه النحاة: جمال الدين عليّ بن يوسف القفطيّ، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربيّ، القاهرة، ط١، ١٩٨٦م.
٣. برنامج ابن أبي الربيع: تحقيق: د. عبد العزيز الأهواني، مجلة معهد المخطوطات العربية، القاهرة، المجلد الأول. مايو ١٩٥٥م.
٤. بغية الملتمس في تاريخ رجال أهل الأندلس: أبو جعفر أحمد بن يحيى الضبيّ، دار الكاتب العربيّ، القاهرة، ١٩٦٧م.
٥. بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة: جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطيّ، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر، بيروت، ط٢، ١٩٧٩م.
٦. البلغة في تراجم أئمة النحو واللغة: مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروزآباديّ، تحقيق: محمد المصري، جمعية إحياء التراث الإسلاميّ، الكويت، ط١، ١٩٨٧م.
٧. تاج العروس من جواهر القاموس: السيّد محمد مرتضى الحسينيّ الزبيديّ، تحقيق: مجموعة من المحققين، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت، ط٢، ١٤٠٧هـ / ١٩٨٧م.
٨. التبيان في شرح الديوان: المنسوب لأبي البقاء العكبريّ، تحقيق: مصطفى السقا (وآخرين)، مصطفى الحلبيّ، القاهرة، الأخيرة، ١٩٧١م.
٩. تحقيق النصوص ونشرها: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط٧، ١٤١٨هـ / ١٩٩٨م.
١٠. التيار المشرقيّ في الأدب الأندلسيّ: د. حسن عباس، مطبعة الشاعر، طنطا، د. ت.
١١. جذوة المقتبس في ذكر ولاة الأندلس: أبو عبد الله محمد بن فتوح الحميديّ، الدار المصرية للتأليف والترجمة، القاهرة، ط١، ١٩٦٦م.
١٢. ابن جنيّ ناقدًا: د. مصطفى السواحليّ، دار الآفاق العربية، القاهرة، ط١، ١٤٣٦هـ / ٢٠١٥م.
١٣. جواهر الآداب وذخائر الشعراء والكتاب: أبو بكر محمد بن عبد الملك الشنترينيّ الأندلسيّ، ابن السراج، تحقيق: د. محمد حسن قرقران، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ط١، ٢٠٠٨م.
١٤. ديوان أبي تمام بشرح الخطيب التبريزيّ: تحقيق: د. محمد عبده عزام، دار المعارف، القاهرة، ط٥، ١٩٨٧م.
١٥. ديوان أبي الطيّب المتنبيّ: تحقيق: د. عبد الوهاب عزام، لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة، ط١، ١٩٤٤م.

١٦. ديوان أبي الطيب المتنبي بشرح العلامة الواحدي: تحقيق: فريدخ ديتريصي، دار الكتاب الإسلامي، القاهرة، مصورة عن طبعة ليدن، ١٨٦٠م.
١٧. ديوان الأعشى الكبير ميمون بن قيس: تحقيق: د. محمد محمد حسين، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط٧، ١٩٨٣م.
١٨. ديوان بشر بن أبي خازم الأسدي: تحقيق: د. عزة حسن، دار الشرق العربي، بيروت، ط٢، ١٤١٦هـ / ١٩٩٥م.
١٩. الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة: ابن بسام الشنتريي، تحقيق: د. إحسان عباس، الدار العربية للكتاب، ليبيا، تونس، ١٩٧٨م.
٢٠. رسائل ابن حزم: تحقيق: د. إحسان عباس، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ط٢، ١٩٨٧م.
٢١. شرح ديوان المتنبي: عبد الرحمن البرقوقي، المكتبة التجارية الكبرى، القاهرة، ط٢، ١٩٣٨م.
٢٢. شرح ديوان المتنبي لابن عدلان لا للعكبري: د. مصطفى جواد، مقالان منشوران بمجلة المجمع العلمي العربي بدمشق، المجلد ٢٢، (عدد ١-٢)، ١٩٤٧م.
٢٣. شرح شعر المتنبي: أبو القاسم بن الأفليي، تحقيق: د. مصطفى عليان، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط١، ١٩٩٢م.
٢٤. شرح المشكل من شعر المتنبي: ابن القطاع الصقلي، جمع وتحقيق: د. محسن غياض، مجلة المورد العراقية، المجلد السادس، العدد الثالث، ١٩٧٧م.
٢٥. شعر زهير بن أبي سلمى: صنعة الأعلم الشنتريي، تحقيق: د. فخر الدين قباوة، دار الآفاق الجديدة، بيروت، ط٣، ١٤٠٠هـ / ١٩٨٠م.
٢٦. الصلة: أبو القاسم خلف بن عبد الملك بن بشكوال، الدار المصرية للتأليف والترجمة، القاهرة، ١٩٦٦م.
٢٧. العمدة في صناعة الشعر ونقده: أبو علي الحسن بن رشيق القيرواني، تحقيق: د. النبوي عبد الواحد شعلان، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط١، ٢٠٠٠م.
٢٨. فهرست ابن خير الإشبيلي: تحقيق: فرنسكة قدارة زيدين، وخليان رباره طرغوة، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط٣، ١٩٩٧م.
٢٩. لسان العرب: أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم بن منظور الإفريقي المصري، دار صادر، بيروت، ط٣، ١٤١٤هـ / ١٩٩٣م.
٣٠. المتنبي في الأندلس: د. مصطفى السواحلي، دار الآفاق العربيّة، القاهرة، ط١، ٢٠١٨م.
٣١. مدخل إلى تاريخ نشر التراث العربي: د. محمود محمد الطناحي، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط١، ١٤٠٥هـ / ١٩٨٤م.

٣٢. معجم الأدباء: ياقوت بن عبد الله الروميّ الحمويّ، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ١٩٩١م.
٣٣. المعجم المفصّل في الإملاء: ناصيف يامين، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ٤، ١٤٢٠هـ / ١٩٩٠م.
٣٤. المُعَرَّب في حُلَى المُعَرَّب: أبو الحسن عليّ بن موسى بن سعيد الأندلسيّ، تحقيق: د. شوقي ضيف، دار المعارف، القاهرة، ط ٣، ١٩٨٨م.
٣٥. المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار، المعروف بالخطط المقرئية: تقي الدين أحمد بن عليّ المقرئيّ، تحقيق: د. محمد زينهم، مديحة الشرقاوي، مكتبة مدبولي، القاهرة، ١٩٩٨م.
٣٦. نزهة النظر في توضيح نخبة الفكر في مصطلح أهل الأثر: ابن حجر العسقلانيّ، تحقيق: عبد الله بن ضيف الله الرحيليّ، مطبعة سفير بالرياض، ط ١، ١٤٢٢هـ.
٣٧. نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب: شهاب الدين أحمد بن محمد المقرئ التلمسانيّ، تحقيق: د. إحسان عباس، دار صادر، بيروت، ١٩٨٨م.
٣٨. وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان: أبو العباس أحمد بن محمد بن خلّكان، تحقيق: د. إحسان عباس، دار صادر، بيروت، ١٩٦٨م.

245 Scholars' Ijazah Given to Ahmed
bin Al-Hussein, Al-Imam
Al-Mousawi, Al-Tastari Al-Najafi
(d. 1384 AH)

Manuscript Editing
Muhammad Lotfzadeh Tabrizi
Heritage Researcher – Islamic
Seminary, Najaf
Iran

Criticism of Heritage works

335 Poetry Research Faults in The
Explanation of Al-Mutanabbi's
Poems by Ibn Al-Affili

Dr. Mustafa Al-Sawahili
Sultan Sharif Ali Islamic University -
Faculty of Arabic Language
Brunei Darussalam

Manuscripts indices and bibliographies of publications

375 An Index of Al-Sayed Hassoun
Al-Baraki's Library (D.1332 A.H)
Preserved With His Grandson
Al-Sayed Abbas Al-Baraki in
Holy Najaf

Preparation & Indexing By:
The Manuscript Photographing and
Indexing Center - Al-Abbas's (p)
Holy Shrine
Iraq

445 Arabic Heritage Examined in
The Magazine (The Heritage of
Isfahan's Islamic Seminary)

Abd al-Hussein Razzaq Harz al-Ghazali
Heritage Researcher
Sheikh Al-Tusi Research &
Manuscript Editing Center
Iraq

Heritage News

473 From Heritage News

Prepared By Editorial Board

Content

Heritage studies

- | | | |
|-----|---|--|
| 17 | Al-Sheikh Hassan Al-Balaghi & His Book (Tanqih Al-Maqal) | Al-Sheikh Muhammad Issa Al-Bannai Al-Qatifi
Islamic Seminary Teacher
Qatif \ Saudi Arabia |
| 61 | Abd Al-Qahir Al-Jurjani's Al-Awamil Al-Mi'ah (The Hundred Elements) Between the Original Text and Illusory Texts and Explanations | Dr. Ahmed Attia
Senior researcher at the Manuscripts Center - Bibliotheca Alexandrina |
| 97 | Ali bin Al-Hakam's Book (Rijal Al-Shia) Extracted from Ibn Hajar's Book (Lisan Al-Mizan) | Sheikh Hamid Al-Baghdadi
Seminary and University Professor - Qom
Iran |
| 147 | Writing Inks and Colors in Ancient Manuscripts | Dr. Dalia Ali Abdel-Al-Sayed
Head of the Department of Primary Restoration of Organic Antiquities at the Grand Egyptian Museum
Egypt |
| 173 | Southern Iraq in Portuguese Documentations: Basra as An Example | Dr. Muhammad Hamid Al-Salman
Professor of Modern Gulf History - Bahrain |

Reviewed texts

- | | | |
|-----|---|--|
| 207 | A Treatise on Conditioning the Validity of Obligatory Fast with Bathing from Ritual Impurity
By: Al Sayed Hussein bin Haider Al-Husseini Al-Karaki (d. 1041 A.H) | Manuscript Editing
Dia Sheikh Alaa Al-Karbalai
Islamic Seminary / Holy Karbala
Iraq |
|-----|---|--|

lowing regulations:

1. The researcher or reviewer will be informed of delivering the posted material to be published within a period may not exceed the maximum of two weeks.
2. The researchers should be reminded of the publication acceptance of the editorial board within a period may not exceed the maximum of two months.
3. The pieces of research, whose evaluators realize that it should be amended or be added to, will be returned to their writers in order to be organized accurately before publication.
4. The researchers will be informed if their pieces of research are rejected without mentioning the reasons of rejection.
5. Every researcher will be given one copy of the issue in which his research is published, with three separate pieces of research from the same published material and a reward, as well.

• **The journal considers the following priorities in publication:**

1. The date of receiving the research by the editor-in-chief.
 2. The date of presenting the revised pieces of research.
 3. The variety of the research materials as far as possible.
- The published pieces of research express the opinions of their writers and do not necessarily reflect the opinions of the journal.
 - The pieces of research are arranged according to the technical considerations which have nothing to do with the status of the researcher.
 - The reviewer or the researcher who is not known for the journal has to send on the journal email, a brief biographical note, his address and email, for the introductory and documentary purposes on the following email: *Kh@hrc.iq*
 - Editorial board reserves the right to make the required amendments upon the approved pieces of research for publication.
 - The board of editors will chose distinguished researches published in the magazine, and vows to republish them separately.

The Publishing Terms

- The journal should publish the scientific pieces of research that are related to the manuscripts and documents, reviewed texts, direct studies, and objective critical follow-ups which are related to it.
- The researcher should commit himself with the requisites of the scientific research and its rules in order to get benefit from its sources, and be within the frame of the Researchers 'style during discussion and criticism. Otherwise, the examined research or the text will contain certain topics that attempt to raise the feeling of sectarianism or even sensitivity towards any belief, ideology, or sect.
- The research should not be published previously or presented to other means of publication. The researcher is responsible for doing an independent commitment.
- The font should be in (Simplified Arabic). The texts printing size should be (16), and the margins printing size should be (12), and the pages number should not be less than (20).
- The reviewed research or text should be printed on the (A4) type of paper in one copy with a CD. The pages should be numbered successively.
- The research should be presented with its Arabic and English abstracts, each in a separate paper including the title of the research.
- The familiar scientific principles, documentation and references should be taken into account. The documentation should include the name of the source, the number of the part and the page
- The research should be presented with a separate list of references including the title of the source, the name of the author, the name of the investigator or the interpreter if s/he is available, the publishing country name, the place of publication and finally the date of publication. The name of the books and pieces of research should be arranged alphabetically. And if there are foreign references, they should be added separately, i.e. not within the Arabic references
- Researches shall be subject to the scientific deduction program and to a confidential assessment of its validity for publication, and shall not be returned to its owners, whether accepted for publication or not, according to the fol-

Prof. Dr. Waleed M. Al-Seraakbi (Syria)

Collage of Arts - Hama University

Dr. Abbas Hani Al-Grakh (Iraq)

Ministry of Education - Babylon Directorate of Education

Dr. Ali Fareg Al-Ameri (Italy)

Ambrosiana Library / Milano

Collage of Sociology - University of Milano Bicocca

Mr. Abd Al-khaliq Al-Genbi (KSA)

Member of the Saudi Society for History and Archeology

Member of the Gee Society for History and Archaeology

Advisory board

Prof. Dr. Sahib G. Abo Genaah (Iraq)

Collage of Arts - Al-Mustansiriyah University

Prof. Dr. Farek Abed Aoun Al Janabi (Iraq)

College of Education - Al-Mustansiriya University

Prof. Dr. Muhai H. Al-Serhan (Iraq)

Collage of Law - Al-Mahrain University

Prof. Nebeela Abd Al-Munam (Iraq)

Arab Scientific Heritage Revival Centre - Baghdad University

Prof. Dr. Ahmed Shawky Benbin (Morocco)

Director of Al-Hassania Library at the Royal Palace in Rabat

Dr. Saeed Abd Al-Hamneed (Egypt)

*Director General of Restoring Museums of Antiquities- Ministry
of Egyptian Antiquities*

Prof. Dr. Salih M. Abbas (Iraq)

Arab Scientific Heritage Revival Centre - Baghdad University

Prof. Dr. Fadhil Al-Beyaat (Turkey)

The Research Centre for Islamic History, Art and Culture

Prof. Dr. Munther A. Al Muntheri (Iraq)

Collage of Arts - Baghdad University

The general supervision

His Eminence Sayid Ahmed Al- Saafi

Editor-in-chief

Sayid Layth Al- Musawi

Supervisor of the cultural and intellectual affairs section

Managing editor

Mohammad Al-Wakeel

Sub editor

*Assistant Lecturer. Husayn
Al-Sheibaani*

Editorial board

Prof. Dr. Dhrgham Kareem Al- Mosawi

Dr. Mohammad Aziz Al- Waheed

Mr. Hasan Arebi

Ali Aday Nahi Al-Hasnawi

Arabic Language Check

Assistant Lecturer. Ali Habeeb Al- Aedaani

Assistant Lecturer. Radhy Fahm AlKindi

Art Director

Ali Hussien Alwan AlTamimi



Al- Abbas Holy Shrine

*The Heritage Revival Centre
The Manuscripts House of Al- Abbas Holy Shrine*

Al-Abbas Holy Shrine. The Manuscripts House. The Heritage Revival Centre.

AL-Khizannah : A Half Annual Scientific Journal which is Concerned with Manuscripts and Documents \ Issued by Abbas Holy Shrine The Heritage Revival Centre

The Manuscripts House of Al-Abbas Holy Shrine.- Karbala, Iraq : Abbas Holy Shrine, The Manuscripts House, The Heritage Revival Centre, 1438 hijri = 2017-

Volume : Illustrations ; 24 cm

Semi-Annual.- The Eleventh & Twelfth Issues, Sixth Year (August 2022)-

ISSN : 4586 - 2521

Includes Supplements.

Includes Bibliographies.

Text in Arabic abstract in Arabic and English.

1. Manuscripts, Arabic --Periodicals. A. title.

LCC : Z115.1 .A8364 2021 NO. 11-12

DDC : 011.31

**Cataloging Center and Information Systems - Library and House of Manuscripts of
Al-Abbas Holy Shrine**

ISSN : 4586 - 2521

Consignment Number in the Housebook and Iraqi

Documents: 2245, 2017

Iraq- Holy Karbala

You can contact or communicate with the journal via:

00964 7813004363

Web: Kh.hrc.iq

Email: Kh@hrc.iq

Post-Office: Holy Karbala P.o (233)



Al- Abbas Holy Shrine

Al-Khizannah

*A Half Annual Scientific Journal
which is Concerned with Manu-
scripts Heritage and Documents*

*Issued by
The Heritage Revival Centre
The Manuscripts House of
Al- Abbas Holy Shrine*

*The Thirteenth Issue, The Seventh year,
Ramadan 1444 AH - March 2023*



*In the Name
of Allah the
Compassionate
the Merciful*

PRINT ISSN : 2521 - 4586

Al-Khizannah

*A Half Annual Scientific
Journal which is Concerned
with Manuscripts Heritage
and Documents*

*Issued by
The Heritage Revival Centre*

*The Thirteenth Issue, The Seventh year,
Ramadan 1444 AH - March 2023*

for contact:

mob: 00964 7813004363

00964 7602207013

web: kh.hrc.iq

email: kh@hrc.iq